S BRUKSANVISNING OPTISK BRANDVARNARE PEBBLE 10 ÅRS

Grattis till köpet av din nya brandvarnare. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa den här bruksanvisningen så att du helt förstår alla funktioner. Du kommer även att finna en del tips och råd som hjälper dig att lösa eventuella problem samt hur du undviker dem. Läs hela denna bruksanvisning noggrant innan du installerar produkten och spara den för framtida bruk.

Housegard brandvarnare är konstruerad för att känna av rökpartiklar samt att ge färre falskalarm. Housegard brandvarnare är konstruerade att ge en tidig varning om en brand skulle uppstå, vilket förutsätter korrekt placering och underhåll.

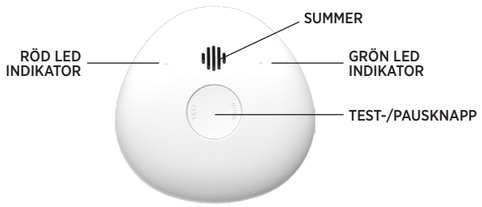
EGENSKAPER

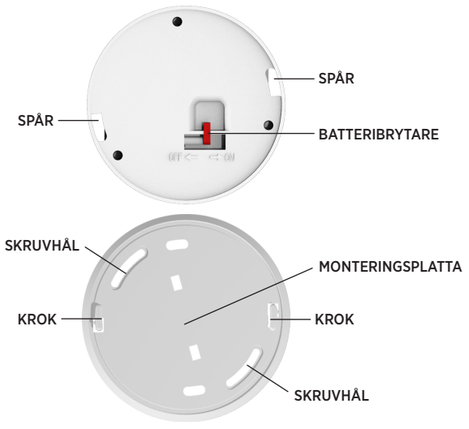
- Tidig varning
- Hög känslighet och stabilitet
- Test-/Pausknapp
- LED-diod visar normal funktion
- Varnar vid låg batterispänning
- Förseglat 10 års-batteri
- Lokalt larmminne



TEKNISKA DATA

Modellnummer:	SA701
Detektionsprincip:	Optisk
Strömkälla:	3V litium
Strömförbrukning vid drift:	<2 uA
Strömförbrukning vid larm:	<120 mA
Larmsignal:	85 dB /3 m
Temperaturområde:	-10 °C till + 40 °C
Luftfuktighet:	95% RL





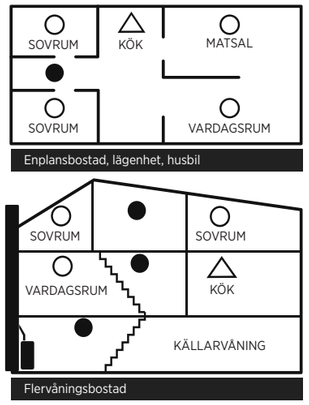
VIKTIG SÄKERHETSINFORMATION

1. Brandvarnaren behöver batterier för att fungera. Brandvarnaren fungerar inte utan batterier eller om batterierna är urladdade, tas bort eller inte är rätt anslutna. Använd endast avsedd batterityp. Anslut INTE brandvarnaren till andra typer av detektorer eller kringutrustning än vad som anges i denna manual.
2. Testknappen ger ett fullgott test för brandvarnarens alla funktioner. Andra testmetoder behövs inte. Testa brandvarnarna varje vecka för att kontrollera att de fungerar ordentligt.
3. Ta inte bort eller koppla ifrån batterierna för att stoppa falsklarm, då förloras brandvarnarens viktiga funktion. Öppna fönster eller ventilera luften runt brandvarnaren för att stoppa larmet och/eller tryck på pausknappen.
4. Brandvarnaren skall installeras i enlighet med alla lokala och nationella bestämmelser för installation.
5. Brandvarnaren är avsedd att användas i enbostadshus. I flerbostadshus ska varje bostad utrustas med egna brandvarnare. Denna brandvarnare är inte lämplig för användning i byggnader som inte är bostäder. Brandvarnaren är inte en ersättning för ett fullvärdigt larmsystem som krävs enligt lag eller av brandmyndighet.
6. Det kan finnas faktorer som gör att en person i hushållet inte hör larmet (t ex buller, djup sömn, dålig hörsel). Om du misstänker att en person i hushållet inte kommer att höra brandvarnaren bör specialvarnare installeras. Om en person i hushållet har nedsatt hörsel bör speciella larm installeras vilka uppmärksammar personen genom ljud, ljus och vibrationer.
7. Brandvarnaren upptäcker förbränningspartiklar i luften (rök). Den reagerar inte på, flammor eller gas. Brandvarnaren är konstruerad att avge en larmsignal om en brand håller på att utvecklas.
8. Inga brandvarnare har en absolut tillförlitlighet och ger inte 100% garanti för att liv och egendom skyddas mot brand. Brandvarnaren är ingen ersättning för försäkring. Husägare och hyresgäster bör teckna liv- och husförsäkring.
9. Brandvarnaren bör testas veckovis och bytas ut vart tionde år.

Obs: För maximal säkerhet, installera en brandvarnare i varje rum.

PLACERING AV BRANDVARNARE

En förutsättning för att brandvarnaren ska kunna ge tidig varning är att den är installerad där branden uppstår. Housegard rekommenderar därför att du installerar en brandvarnare i varje rum och på alla våningar.



FÖRKLARING:
- ● **Minimalt skydd**
- ○ **Rekommenderat/utökat skydd**
- △ **Brandvarnare med pausfunktion rekommenderas**

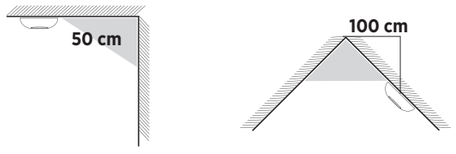
Korrekt placering av brandvarnaren
- Installera brandvarnare i alla separata sovrum och i alla rum där man vistas.
- I bostäder med flera plan bör brandvarnaren installeras högst upp i varje trappa mellan varje våningsplan.
- I källare bör brandvarnaren monteras i taket vid foten av trappan.
- I sovrum där man sover med stängd dörr bör det alltid finnas en monterad brandvarnare inne i sovrummet.
- Installera brandvarnare i varje rum där det finns potentiella brandrisker.
- Installera brandvarnaren i varje ände av korridor om den är längre än 9 meter.
- Montera brandvarnaren i mitten av taket. Om detta inte är möjligt, montera brandvarnaren på väggen minst 0,5 m från hörn och minst 10-15 cm från taket (Montering på vägg rekommenderas inte.)

BRANDVARNAREN BÖR INTE PLACERAS PÅ FÖLJANDE PLATSER

1. I köket nära spisen där rök från matlagning kan orsaka oönskade larm.
2. I områden med hög luftfuktighet såsom badrum eller nära diskmaskin eller tvättmaskin där vattenånga och fukt kan utlösa oönskade larm.
3. Nära fläktar och ventilationskanaler där luftströmmar kan hindra rök att nå fram till brandvarnaren.
4. Nära ljuskällor och elektrisk utrustning som avger elektromagnetiska fält.
5. I närheten av spis eller kamin med öppen eld.
6. Högst upp i V-formade tak, där luftfickor kan orsaka att röken inte når fram till brandvarnaren.
7. I garage där avgaserna kan orsaka oönskade larm.
8. I dammiga och förorenade områden där damm och smuts kan skada brandvarnaren.
9. I rum där temperaturen kan falla under -10 °C eller stiger över +40 °C, eller i rum med stora temperaturvariationer.

Varning: Felaktig placering kommer att leda till minskad driftssäkerhet och oönskade larm.

VAR RÄDD OM DIN HÖRSEL

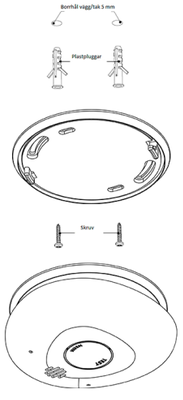


Brandvarnare avger en hög ljudsignal. Vi rekommenderar att du alltid använder hörselproppar eller annat hörselskydd när du testar dina brandvarnare.

SÅ HÄR MONTERAR DU DIN BRANDVARNARE

Installation av brandvarnaren skall utföras i enlighet med krav i nationella lagar, förordningar och alla andra lokala regler som eventuellt tillämpas.

1. Ta bort monteringsplattan på baksidan av brandvarnaren genom att vrida på monteringsplattan moturs.
2. För att aktivera brandvarnaren, dra ut batteribrytaren och fäst den i mittpositionen.
3. Installera monteringsplattan på valt ställe i taket. Var noga med placeringen av din brandvarnare.
4. Placera brandvarnaren mot monteringsplattan och vrid brandvarnaren medurs tills den klickar på plats.
5. Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.



INSTALLERA ENKELT MED DUBBELSIDIG TEJP

Se till att installationsytan är plan och ren. Om ytan är grov rekommenderar vi att du installerar brandvarnaren med hjälp av skruvarna.



1. Ta bort ena sidan av 3M-tejpskyddet.
2. Fäst tejpen på bottenplattan på baksidan av brandvarnaren. Tryck tejpen mot bottenplattan i 5 sekunder.
3. Ta bort den andra sidan av 3M-tejpskyddet.
4. Placera brandvarnaren enligt manualen. Tryck brandvarnaren i fem sekunder mot taket för att vara säker att den sitter fast väl.
5. Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.

DRIFT

Vid normal drift blinkar brandvarnarens lysdiod var 344:e sekund. Detta betyder att batteriet och enheten fungerar korrekt. Om varnaren upptäcker rök kommer den att avge tre höga, pulserande larmsignaler samtidigt som den röda lysdioden blinkar två gånger.

FÖR DIN SÄKERHET! IGNORERA ALDRIG EN BRANDVARNARE SOM LARMAR. NÄR DU HÖR LARMSIGNALEN KRÄVS DIN OMEDELBARA UPPMÄRKSAMHET OCH HANDLING.

Normalläge
I normalt läge blinkar indikatorn var 344:e sekund för att indikera att brandvarnaren fungerar korrekt. Brandvarnaren känner av rök var 10:e sekund. När den känner av rök ljuder larmet och indikatorn blinkar rött samtidigt tills all rök är borta.

Pausläge (låg känslighet)
Brandvarnaren pausas genom att trycka på TEST/HUSH knappen. Larmindikatorn blinkar var 10:e sekund och inget larmljud kommer att höras under 9 minuter, om inte röken blir tätare. Om röken blir tätare kommer larmet avbryta pausläget. Pausläget avslutas automatiskt efter 9 minuter eller genom att trycka på TEST/HUSH-knappen igen.

Låg spänning
Varningen för lågt batteri kommer att indikera när spänningen är för låg. Brandvarnaren kommer då att avge korta pip var 43:e sekund.

Testläge
Genom att trycka på TEST/HUSH-knappen går brandvarnaren i larm läge. Enheten kommer att avge pip var 0,5:e sekund och indikatorn blinkar rött.

Larmminne
Denna brandvarnare är utrustad med ett larmminne, vilket ger en visuell indikation när ett larm har aktiverats. När indikatorn blinkar grönt 3 gånger var 43:e sekund betyder det att larm har utlösts under senaste 24 timmarna. Kontrollera om det finns brandrisk i detektionsområdet. Den här indikeringen upphör efter 24 timmar eller när du trycker på TEST/HUSH-knappen. Första gången du trycker på TEST/HUSH-knappen efter att larmet har utlösts kommer brandvarnaren att indikera med ett speciellt larmläge.

Drifttiden är över
Tiden och arbetsmiljön kommer att orsaka degenerering av rökkammaren. När produkten ger 3 korta pip varje 43 sekunder indikerar det slutet på enhetens livslängd. Du bör byta ut brandvarnare mot en ny.

DE OLIKA LED- OCH LARMSIGNALERNAS BETYDELSE

STATUS	RÖD LED	GRÖN LED	LARMSIGNAL	BESKRIVNING
Normalläge	En blink/ 344sek.	-	Ingen	Varnaren fungerar normalt
Pausläge	1 blink/10sek.	-	Ingen	Återgår till normal drift efter 9 minuter
Låg spänning	En blink/43sek.	-	Ett pip/43sek.	Byt ut enheten före livstiden utlöpt
Larm /testfunktion	Blinkar kontinuerligt		Ett pip/0,5s. tills ev. rök är borta	Evakuera/kontrollerar varnarens funktion
Larm-minne	-	En blinkning var 43:e sek. i 24tim.		Avger två snabba pip vid första testen
Drifttiden är över	-	-	Tre larmsignaler/43sek.	Byt ut enheten omedelbart

TESTA BRANDVARNAREN

Brandvarnaren testas genom att testknappen trycks in och hållas intryckt. Brandvarnaren svarar genom att larma. Larmsignalen upphör när du släpper testknappen.Använd aldrig öppen eldslåga för att testa varnaren då detta kan förstöra enheten.

1. Testa alltid samtliga varnare efter installation för att vara säker på att de fungerar som de ska.
2. Testknappen ger ett fullgott test av funktionerna. Tryck och håll nere testknappen i minst 1 sekund för att testa brandvarnaren.
3. Testa dina brandvarnare veckovis.
4. Testa alltid dina brandvarnare efter längre bortavaro från hemmet och alltid när du kommer hem efter semestern.
5. Stå alltid på en armlängds avstånd när du testar dina brandvarnare för att undvika hörselskador.

ORSAKER OCH ÅTGÄRDER VID OÖNSKADE LARM

En brandvarnare detekterar och reagerar på rökpartiklar i luften. Rökpartiklarna gör att brandvarnaren larmar. Denna funktion innebär att brandvarnaren även kan reagera på dammpartiklar, fukt eller andra partiklar i form av pollen, insekter mm. Dessa faktorer är oftast orsaken till falsklarm.

FELKÄLLA	Åtgärd
Ånga och fukt. Falsklarm kan uppstå om brandvarnaren är placerad för nära badrum, tvättstuga eller andra platser med hög luftfuktighet.	Placera brandvarnaren minst 2 meter från badrum, tvättstuga eller andra platser där hög luftfuktighet kan förekomma.
Damm och nedsmutsning. Eftersom luften passerar fritt genom detektionskammaren kommer brandvarnaren alltid locka till sig en del damm och pollenpartiklar. Detta kan detta leda till falsklarm. Brandvarnaren kan också bli mer känslig p g a detta vilket kan medföra oönskade larm. Nedsmutsning kommer även över tid då brandvarnaren blir äldre, vilket också innebär att den kan ge mer falsklarm.	Dammsug brandvarnaren regelbundet, använd ett munstycke av plast så att elektroniken inte skadas. Undvik att montera brandvarnare på ställen med mycket damm och smuts. Sätt gärna en "hätta" över brandvarnaren eller ta bort den helt och hållet under tiden du utför renoveringsarbeten hemma som medför sågning, sliparbeten etc.
Drag, damm och luftströmmar. Falsklarm kan bero på att brandvarnaren har placerats för nära dörrar, fönster, ventilationssystem, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Detta kan medföra att dammpartiklar virvlar upp och in i detektionskammaren.	Installera inte brandvarnare där det är dragigt, i närheten av fönster och dörrar, ventilation, fläktar, luftkanaler, värmepumpar eller liknande. Hitta en bättre placering för brandvarnaren, längre bort från drag och luftströmmar.
Temperaturvariationer. Temperaturvariationer kan skapa kondens i detektionskammaren. Till exempel om brandvarnaren placeras i ett rum där fönster öppnas för ventilation under vintern, nära utgångar, balkongdörrar eller andra platser där det växlar mellan kallt och varmt.	Undvik att montera brandvarnare i rum med Snabba temperaturväxlingar eller nära fönster och dörrar som ofta öppnas och stängs. Flytta brandvarnaren till en plats med en mer jämn och stabil temperatur.
Ogynnsam placering generellt. Fel placering i en instabil inomhusmiljö, drag, närhet till elektriska apparater (EMC) och belysning kan orsaka falsklarm.	Placera brandvarnare minst 5 meter från öppna spisar, kaminer eller andra värmeapparater. 2 meter från ventilationskanaler, värmepumpar och luftkonditionering. 1 meter från lampor och lysrör.

FELSÖKNING

Varning: Ta inte bort batterierna för att stoppa oönskade larm.

PROBLEM	ÅTGÄRD
Brandvarnaren avger ingen signal när den testas.	1. Kontrollera att batteriet har spänning.
Brandvarnaren blinkar till (röd LED) och ger en kort ljudsignal.	1. Anger låg batterispänning. 2. Felindikator, byt ut alarmet.
Brandvarnaren larmar utan att det finns någon rök eller larmar vid matlagning och liknande.	1.Rengör varnaren. Se även avsnitt "Oönskade larm". 2.Byt placering av brandvarnaren.
Tre signaler var 43:e sekund.	Drifttiden är förbrukad. Byt ut alarmet omedelbart.

BATTERITYP

Volt:	DC 3V
Typ:	CR123A (Förseglat)
Driftstid:	Ca. 120 månader

VARNING: Den här brandvarnaren är utrustad med ett förseglat batteri. Ta inte ur batteriet för att avsluta ett oönskat alarm.

UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

Brandvarnaren bör rengöras regelbundet. Rengör din brandvarnare genom att dammsuga utvändigt längs öppningen mot detektionskammaren, så att damm och smuts försvinner.

VIKTIGT: Försök inte öppna luckan för att rengöra inuti brandvarnaren, då bortfaller garantin.

GARANTI

Denna brandvarnare har 5 års begränsad garanti mot tillverkningsfel (gäller från inköpsdatum). Batterierna täcks inte av garantin. Garantiansvaret är begränsat till värdet av en motsvarande brandvarnare. Defekta brandvarnare ska återlämnas till återförsäljaren tillsammans med en beskrivning av problemet. Godkänd reklamation ersätts med en ny brandvarnare av samma eller likvärdig typ. Vid reklamation måste kvitto som bekräftar inköpsdatum uppvisas.

ÅTERVINNING

I enlighet med WEEE-direktivet 2012/19/EU, avfall av elektriska produkter ska inte kasseras med vanliga hushållsavfall. Batteriet ska tas bort från brandvarnaren så brandvarnaren och batteriet kasseras i linje med lokala bestämmelser.

VARNING: Öppna inte larmet. Bränn inte.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA701
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölndal 2020-02-17

Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 19

2831-CPR-F2759
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601143-CPR-0919
EN 14604:2005+AC:2008

N BRUKSANVISNING OPTISK RØYKVARSLER PEBBLE 10 ÅRS

Gratulerer med kjøpet av den nye røykvarsler. Vi anbefalder at du bruker litt tid på å lese denne bruksanvisning for at du fullt ut forstår alle de operative funksjonene. Du vil også finne noen hint og tips for å hjelpe deg å løse eventuelle problemer. Les hele denne brukermanualen nøye før du installerer produktet, ta vare på den for senere bruk.

Housegard røykvarsler er konstruert for å detektere røykpartikler og redusere antall falske alarmer. Housegard røykvarslere er konstruert for å gi et tidig varsel ved brann men dette forutsetter riktig plassering og vedlikehold, les derfor nøye gjennom hele denne bruksanvisningen.

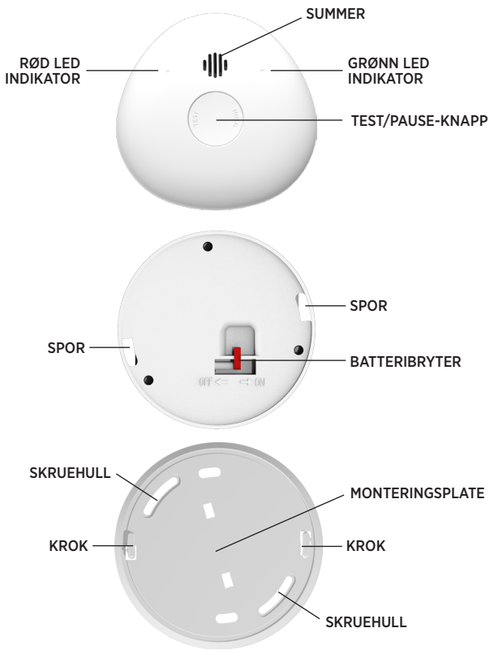
FUNKSJONER

- Tidlig advarsel
- Høy sensitivitet og stabilitet
- Test/Pausefunksjon
- LED-diode som angir normalfunksjon
- Signal ved lav batterispenning
- Forseglet batteri 10Y
- Lokalt røykalarm-minne



TEKNISKE DATA

Modellnummer:	SA701
Deteksjonsprinsipp:	Optisk
Strømkilde:	3V litium
Strømforbruk drift:	<2 uA
Strømforbruk alarm:	<120 mA
Alarmlyd:	85 dB /3 m
Temperaturområde:	-10 °C til +40 °C
Luftfuktighet:	<95% RL



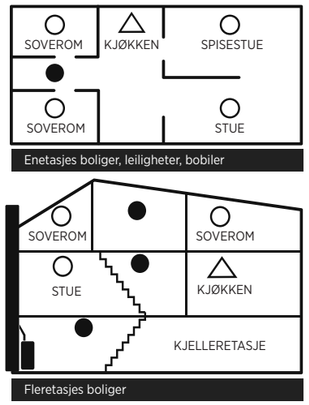
VIKTIG SIKKERHETSINFORMASJON

1. Røykvarsleren krever operative batterier for at den skal fungere. Røykvarsleren VIL IKKE fungere uten batterier, hvis strømtilførselen er borte eller avbrutt, eller dersom batteriene er fjernet, utladet eller ikke ordentlig tilkoblet. Bruk kun den batteritypen som er angitt. Kobl IKKE røykvarsleren til andre typer varslere eller tilleggsenheter en det som er angitt.
2. Testknappen gir en fullgod test av alle varslerens funksjoner, andre testmetoder er ikke påkrevet. Test røykvarslerne hver uke for å kontrollere at de fungerer som de skal.
3. IKKE fjern eller koble fra batteriene for å stoppe uønskede alarmer, da mister du beskyttelsen. Åpne vinduer eller ventiler luften rundt røykvarsleren for å stoppe alarmen, og/ eller aktiver pausefunksjonen.
4. Røykvarslerene skal installeres i henhold til alle lokale og nasjonale regler for installasjon.
5. Røykvarsleren er beregnet for bruk i en enkelt privatbolig. I bygninger med flere boliger må hver enkelt boenhet ha sine egne røykvarslere. Denne røykvarsleren er ikke egnet for bruk i bygninger som ikke er boliger. Røykvarsleren er ikke en erstatning for et fullverdig alarmsystem der dette er påkrevet ifølge lov, eller pålegg fra brannmyndighet.
6. Det kan være forhold som gjør at et medlem av husstanden ikke hører alarmen (støy ute eller inne, dyp søvn, dårlig hørsel osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem av husstanden ikke vil høre røykvarsleren, bør spesialvarslere installeres. Hvis et medlem av husstanden er hørselshemmet, installerer du spesialalarmer som varsler vedkommende gjennom lyd, lys og vibrasjon.
7. Røykvarsleren oppdager forbrenningspartikler i luften (røyk). Den vil ikke reagere på flammer eller gass. Denne røykvarsleren er utformet for å sende ut et lydsignal som varsler om at en brann er under utvikling.
8. Røykvarslere har begrensninger. Ingen røykvarslere har en absolutt driftssikkerhet, og gir ingen 100 % garanti for at liv og eiendom beskyttes mot brann. Røykvarslere er ingen erstatning for forsikring. Huseiere og leietakere bør tegne livs- og husforsikring.
9. Røykvarsleren må testes ukentlig og byttes ut hvert tiende år.

Merk: Vi anbefaler at du installerer en røykvarsler i hvert rom, slik at du oppnår maksimal sikkerhet.

PLASSERING AV RØYKVARSLERE

En forutsetning for at røykvarsleren skal kunne gi et tidlig varsler er at varsleren befinner seg i samme område eller rom som brannen. Derfor anbefales installert en røykvarsler i hvert rom og i alle etasjer.



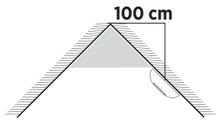
FÖRKLARING:
- ● **Minimum beskyttelse**
- ○ **Anbefalt/ ekstra beskyttelse**
- △ **Røykvarslere med pausefunksjon anbefales**

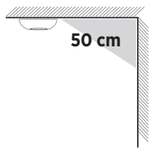
Korrekt plassering av røykvarslere

- Monter røykvarsler i alle separate soverom samt i alle oppholdsrom i boligen.
- I boliger over flere plan bør det monteres røykvarslere øverst i hver trappeoppgang.
- I kjellere uten soverom bør røykvarsler monteres nederst i trappeoppgang.
- I soverom hvor man sover med dørene lukket bør det alltid monteres røykvarsler inne i soverommet.
- Monter røykvarslere i alle rom hvor det finnes potensielle brannkilder.
- Monter røykvarsler i hver ende av gangen dersom denne er lengre enn 9 meter.
- Monter røykvarsleren midt i taket. Dersom dette ikke er mulig, monter røykvarsleren på vegg minimum 0,5 m fra hjørne samt minimum 10-15 cm fra tak (Veggmontasje frarådes)

RØYKVARSLERE SKAL IKKE PLASSERS PÅ FØLGENDE STEDER

1. På kjøkken i nærhet av komfyr hvor røykpartikler fra matlaging kan gi falske alarmer.
2. I områder med høy fuktighet, for eksempel bad eller i nærheten av oppvask- eller vaskemaskinerhvor vanndamp og fuktighet kan utløse falske alarmer.
3. I nærheten av vifter og ventilasjonskanaler hvor luftstrømmer kan hindre røyken i og nå frem til varsleren.
4. I nærheten av lyskilder og elektrisk utstyr som avgir elektromagnetisk felt.
5. I nærhet av peis eller ovn med åpen flamme.
6. Øverst i V-formede tak hvor luftlommer kan forårsake at røyken ikke når frem till varsleren.
7. I garasjer hvor eksos kan gi falske alarmer.
8. I støvete og forurensede områder hvor støv og skitt kan ødelegge detektoren.
9. I rom hvor temperaturen kan falle under -10 °C eller stige over +40 °C, eller i rom med store svingninger i temperaturen.

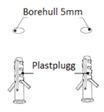




Advarsel: Feilaktig plassering vil kunne medføre redusert driftsevne og falskalarmer.

BRUK HØRSELSVERN VED TEST

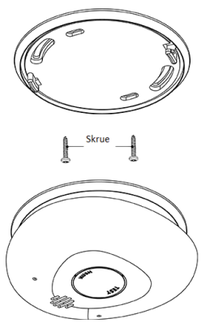
Røykvarslere avgir et kraftig lydsignal. Vi anbefaler at du alltid bruker ørepropper eller annet hørselsvern når du tester dine røykvarslere.



INSTALLERE RØYKVARSLEREN

Advarsel: Installasjonen av røykvarsleren må utføres i samsvar med kravene i nasjonale lover og regelverk, og alle andre lokale regler som måtte gjelde.

1. Fjern monteringsplaten fra baksiden av røykvarsleren ved å vri monteringsplaten mot klokken.
2. For å aktivere røykvarsleren, dra ut batteribryteren og fest den i midtsposisjon.
3. Monter monteringsplaten på valgt sted i henhold til råd om plassering.
4. Plasser røykvarsleren mot monteringsplaten, og vri røykvarsleren med klokken slik at den låses på plass.
5. Trykk og hold testknappen i minst 1 sekund for å teste røykvarsleren.



ENKEL INSTALLERING MED DOBBELTSIDIG TAPE

Sørg for at overflaten hvor røykvarsleren skal installeres er jevn og ren. Hvis overflaten er grov, anbefaler vi at du installerer røykvarsleren ved hjelp av skruene.



1. Ta bort den ene siden av 3M-tapebeskyttelsen.
2. Fest tapen på bunnplaten på baksiden av røykvarsleren. Trykk tapen mot bunnplaten i 5 sekunder.
3. Ta bort den andre siden av 3M-tapebeskyttelsen.
4. Plasser røykvarsleren slik bruksanvisningen viser. Trykk røykvarsleren mot taket i fem sekunder for å være sikker på at den sitter godt fast.
5. Trykk og hold testknappen i minst 1 sekund for å teste røykvarsleren.

DRIFT

Når røykvarsleren er installert, skal den røde LED-dioden blinke én gang hvert 344 sekund. Dette angir at batteriet og enheten fungerer som den skal. Dersom røyk detekteres vil enheten avgi tre høy, pulserende alarm mens den røde LED-dioden blinker to ganger.

ADVARSEL: OVERSE IKKE EN RØYKVARSLER I ALARM. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KREVER DETTE DIN ØYEBLIKKELIGE OPPMERKSOMHET OG HANDLING.

Normal modus
I normal modus blinker indikatoren hvert 344. sekund for å indikere at røykvarsleren fungerer som den skal. Røykvarsleren sporer røyk hvert 10. sekund. Når den oppdager røyk, vil alarmen lyde samtidig som indikatoren blinker rødt helt til all røyken er borte.

Pausemodus (lav følsomhet)
Røykvarsleren kan settes på pause ved å trykke på TEST/HUSH-knappen. Varselindikatoren vil da blinke hvert 10. sekund, og alarmen vil ikke lyde de neste 9 minuttene, så lenge røyken ikke blir tettere. Hvis røyken blir tettere, vil varsleren gå ut av pausemodus. Pausemodusen avsluttes automatisk etter 9 minutter, eller ved at du trykker på TEST/HUSH-knappen igjen.

Varsel om for lavt batteri
Et varsel om for lavt batteri indikerer at spenningen er for lav. Hvis dette skulle skje, vil røykvarsleren avgi korte pip hvert 43. sekund.

Testmodus
Ved å trykke på TEST/HUSH-knappen går røykvarsleren i alarmmodus. Enheten kommer da til å avgi pip hvert halv sekund, og indikatoren vil blinke rødt.

Alarmminne
Denne røykvarsleren er utstyrt med et alarmminne. Dette gir en visuell indikasjon når en alarm har blitt aktivert. Når -indikatoren blinker grønt tre ganger hvert 43. sekund, betyr det at en alarm har vært utløst i løpet av de siste 24 timene. Kontroller om det er fare for brann i deteksjonsområdet. Denne indikasjonen opphører etter 24 timer, eller når du trykker på TEST/HUSH-knappen. Den første gangen du trykker på TEST/HUSH-knappen etter at alarmen har vært utløst, vil røykvarsleren indikere dette med en spesiell varsellyd.

Driftstiden er over
Tiden og arbeidsmiljøet vil føre til en degenerering av røykkammeret. Når produktet avgir tre korte pip hvert 43. sekund, indikerer det at enhetens levetid er utløpt. Du bør da bytte ut røykvarsleren med en ny.

LED OG ALARMHORNETS ANGIVELSER

STATUS	RØD LED	GRØNN LED	ALARMSIGNAL	BESKRIVELSE
Normalfunksjon	En blink/ 344s.	-	Ingen	Varsler fungerer normal
Pausefunksjon	En blink/10s.	-		Avslutter pausemodus etter 9 minuter
Lav batteri	En blink/43s.	-	En lydsignal/43s.	Erstatt enheten snarest mulig
Alarmmodus/test-modus	Blinker kontinuerlig		En pip/0,5s.	Angir at røykvarsleren alarmerer
Alarmminne	-	En blink/43 sek. i 24 timer		Indikerer med to enkelt pip under den første testen
Driftstiden er over	-	-	Tre lydsignaler / 43s.	Bytt ut enheten umiddelbart

TESTE RØYKVARSLEREN

Røykvarsleren testes ved å trykke og holde inne testknappen. Røykvarsleren vil svare ved å gå i alarm. Alarmsignalet stopper når du slipper testknappen. Du skal ikke bruke åpen flamme for å teste røykvarsleren, dette kan ødelegge varsleren.

1. Etter installasjon, test alltid hver enkelt røykvarsler for å være sikker på at de er installert på riktig måte og at de fungerer som de skal.
2. Testknappen gir en fullgod test av funksjonene. Trykk og hold testknappen i minst 1 sekund for å teste røykvarsleren.
3. Test røykvarsleren rutinemessig en gang pr. uke.
4. Test alltid røykvarsleren etter lengre fravær fra hjemmet og alltid når du kommer hjem fra ferie.
5. For å unngå hørselsskade, stå en armlengdes avstand fra røykvarsleren når du tester den.

ÅRSAKER OG TILTAK VED FALSKE ALARMER

Røykvarslere detekterer og reagerer på røykpartikler i luften. De er partiklene som utløser alarmen. Røykvarsleren vil derfor kunne detektere og gi alarm om den utsettes for støv, vanndamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv m.m.). Dette er ofte årsaken til falske alarmer.

FEILKILDE	LØSNING
Damp og fuktig luft. Damp fra baderom, vaskemaskin / tørketrommel eller andre kilder som avgir høy fuktighet kan forårsake at røykvarsleren går i alarm.	Plasser varsleren minst 2 meter fra baderom, vaskerom eller områder der det kan forekomme høy luftfuktighet.
Støv og nedsmussing. Siden luft skal passere fritt gjennom deteksjonskammeret vil røykvarsleren alltid trekke til seg en del støv og pollenpartikler. Ved at støv og andre partikler kommer inn i deteksjonskammeret, kan dette føre til falske alarmer. Varsleren kan også bli mer følsom p.g.a. dette og vil gi flere falske alarmer. Nedsmussing vil også komme over tid ettersom røykvarsleren blir eldre, noe som gjør at den gir flere feilalarmer.	Støvsug røykvarslerne regelmessig, bruk ett munnstykke av plast slik at elektronikken ikke skades. Sørg for å dekke til røykvarslere dersom du pusser opp og foretar arbeider som avgir støv og skitt eller ta den helt ned i mellomtiden. Vurder plasseringen dersom røykvarsleren er montert på ett sted med mye støv og smuss.
Trekk, støv og luftstrømmer. Falskalarmer grunnet plassering for nær vinduer, dører, ventilasjonssystemer, varmepumper, luftekanaler og lignende. Trekken virvler opp støv som registreres i deteksjonskammeret.	Unngå plassering av varsler der det er gjennomtrekk grunnet en eller flere av årsakene nevnt over. Finn en plassering bort fra steder med særlig bevegelse i luften.
Temperatursvingninger. Temperatursvingninger kan skape kondens i deteksjonskammeret. Dette skjer om varsleren plasseres for nær utgangsdør, vindu i rom som utsettes for stadig lufting og veksling mellom kaldt og varmt.	Unngå derfor å montere varsleren i rom med raske temperatursvingninger, i nærhet av vinduer og dører. Monter varsler på et sted med jevn og stabil temperatur.
Ugunstig plassering generelt. Ustabilt miljø, trekk, nærhet til elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder kan gi falsk alarm.	Varsler bør plasseres minimum 5 meter fra ildsted eller andre fyringsapparater, 2 meter fra baderom, vaskerom eller andre steder med høy luftfuktighet. Dessuten minst 2 meter fra ventilasjonskanaler, varmepumper, aircondition el. lignende og minst 1 meter fra lyskilder. Dette gjelder særlig lysstoffrør av alle typer.

FEILSØKING

Advarsel: Ikke ta ut batteriet for å stoppe falske alarmer.

PROBLEM	TILTAK/ HANDLING
Røykvarsleren gir ikke alarm når den testes.	1.Kontroller at det er spenning på batteriet.
Røykvarsleren gir et kort lydsignal ledsaget av et kort blink i rød LED dioden.	1.Angir lav batterispenning. 2.Feil, erstatt alarmen.
Røykvarsleren gir alarm uten at røyk er tilstede. Eller gir alarm ved matlaging og lignende.	1.Rengjør røykvarsleren. Se avsnitt om "Falske alarmer". 2.Finn en ny plassering.
Tre signaler hvert 43. sekund.	Driftstiden er utmattet. Erstatt alarmen umiddelbart.

BATTERITYPE

Volt:	DC 3V
Type:	CR123A (Forseglet)
Driftstid:	Ca. 120 mnd.

ADVARSEL: Denne røykvarsleren er utstyrt med et forseglet batteri. Ikke fjern batteriet fra røykvarsleren for å avslutte en uønsket alarm.

VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING

Røykvarsleren skal rengjøres regelmessig, og minst to ganger pr. år. Rengjøring skjer ved at man støvsuger røykvarsleren utvendig langs åpningen inn mot elektronikk og deteksjonskammer, slik at støv og smuss fjernes.

VIKTIG: Ikke forsøk å åpne dekslet for å rengjøre inne i røykvarsleren. I så fall bortfaller garantien.

GARANTI

Denne røykvarsler leveres med en 5 års begrenset garanti mot fabrikasjonsfeil (gjeldende fra kjøpsdato). Batteriet er IKKE dekket av garantien. Garantiansvaret er begrenset til verdien av en ny tilsvarende røykvarslere. Defekte røykvarslere skal returneres til forhandleren sammen med en beskrivelse av problemet. Godkjente reklamasjoner erstattes med en ny røykvarsler av samme eller tilsvarende type. Ved reklamasjon må kvittering som bekrefter kjøpsdato fremlegges.

GJENVINNING

I henhold til WEEE-direktivet 2012/19/EU, skal ikke avfall fra elektriske produkter kastes med vanlig husholdningsavfall. Batteriet skal fjernes fra røykvarsleren slik at røykvarsleren og batteriet kastes i tråd med lokalt regelverk.

ADVARSEL: Varsleren skal ikke åpnes. Skal ikke brennes.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA701
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölndal 2020-02-17

Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 19
2831-CPR-F2759
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601143-CPR-0919
EN 14604:2005+AC:2008

DK BETJENINGSVEJLEDNING OPTISK RØGALARM PEBBLE 10 ÅRS

Tillykke med købet af din nye røgalarm. Vi anbefaler, at du bruger lidt tid, på at læse denne brugsanvisning, sådan at du kan forstå alle de operative funktioner. Du vil også finde nogle hint og tips, til at kunne afhjælpe eventuelle problemer. Læs denne bruger manual grundigt igennem, før du installerer produktet og gem manualen, hvis du skal få brug for den senere.

Housegard røgalarm, er konstruert til at detektere røgpartikler og reducere antallet af falske alarmer. Housegard røgalarmer er konstrueret til at opdage en brand hurtigst muligt, men dette forudsætter en korrekt placering og vedligeholdelse. Læs derfor denne brugervejledning grundigt igennem.

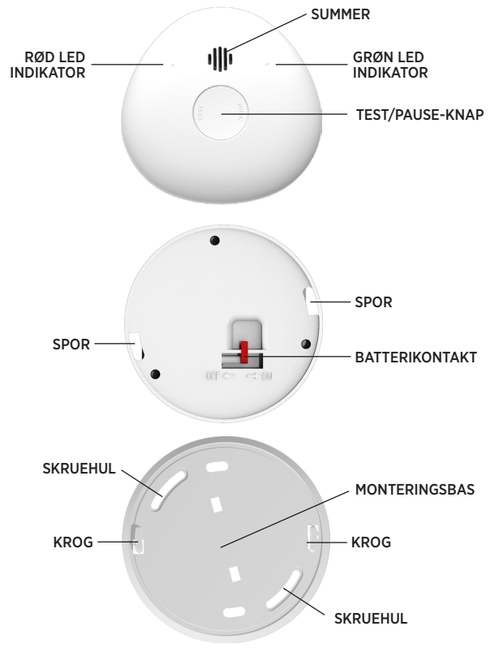


EGENSKABER

- Tidlig advarsel
- Høj sensitivitet og stabilitet
- Test og Pause knap
- LED diode som angiver normalfunktion
- Signal ved lav batterispænding
- Forseglet batteri 10Y
- Lokal røgalarm hukommelse

TEKNISKE DATA

Modelnummer:	SA701
Detektionsprincip:	Optisk
Strømkilde:	3V
Strømforbrug drift:	<2 uA
Strømforbrug alarm:	<120 mA
Alarm lyd:	85 dB /3 m
Temperaturområde:	10 °C til +40 °C
Luftfugtighed:	95% RL



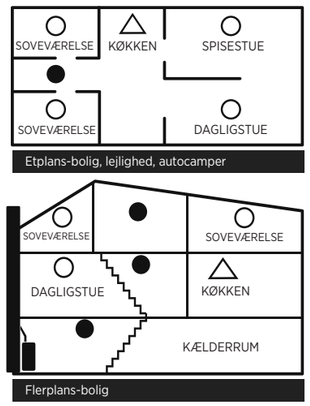
VIGTIG SIKKERHEDSINFORMATION

1. Røgalarmen kræver operative batterier for at kunne fungere. Røgalarmen VIL IKKE kunne fungere uden batterier, hvis strømtilførslen er fjernet, afladet eller ikke ordentligt tilkoblet. Brug kun de batterier typer som er angivet på røgalarmen. Kobl ikke røgalarmen til andre typer af røgalarmer eller andre enheder end som er angivet.
2. Testknappen giver en totalt test af alle røgalarmens funktioner, andre testmetoder er ikke påkrævet. Test røgalarmen hver uge, for at kontrollere om de fungerer som de skal.
3. Fjern ikke batterierne for at stoppe en uønsket alarm, da du mister beskyttelsen. Åbn vinduer eller ventiler omkring røgalarmen, for at stoppe alarmen og/eller aktiver pause funktionen.
4. Røgalarmen skal installeres i henhold til alle lokale og nationale regler for installation.
5. Røgalarmen er beregnet til brug i private hjem. I bygninger med flere boliger, skal hver enkel bolig, have sine egne røgalarmer. Denne røgalarm er ikke en erstatning for et komplet alarmsystem.
6. Der kan være forhold som gør at et medlem af husstanden ikke hører røgalarmen (pga. støj, dyb søvn, dårlig hørelse osv.). Hvis du har mistanke om at et medlem af husstanden ikke vil være i stand til at høre røgalarmen, bør der installeres en specialalarm. Hvis der er et medlem af husstanden, som der er høre-hæmmet, installerer man en specialalarm som giver både lyd, lys og vibrationer.
7. Røgalarmen opfanger partikler i luften. Den vil ikke reagerer på hverken varme eller gas. Denne røgalarm er udviklet til at give et lydsignal, som indikerer at der er en brand under udvikling.
8. Røgalarmer har begrænsninger. Ingen røgalarmer kan give 100% garanti mod beskyttelse af liv og ejendom. Røgalarmer er ikke erstatning imod forsikringer. Husejere og lejere bør derfor altid tegne en livs – og husforsikring.
9. Røgalarmen bør testes ugentligt og skal erstattes hvert tiende år.

Obs: For maksimal sikkerhed, installer en røgalarm i hvert rum.

PLACERING AF RØGALARMEN

En forudsætning for at røgalarmen skal kunne give et tidligt varsel, er at alarmen befinder sig i samme område eller i rum hvor branden opstår. Derfor anbefales det, at der installeres en røgalarm i hvert rum og på alle etager.



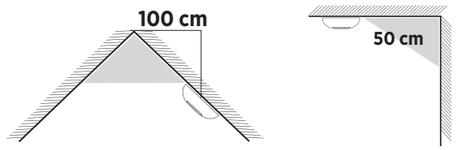
FORKLARING:
- ● **Minimal beskyttelse**
- ○ **Anbefalet / ekstra beskyttelse**
- △ **Røgalarmer med pausefunktion anbefales**

KORREKT PLACERING AF RØGALARMEN

- Monter røgarlarmer i alle separate soverum, samt i alle husets opholdsrum.
- I kælder uden soverum, bør der monteres en røgalarm nederst ved trappeopgangen.
- I boliger med flere plan, bør der monteres røgalarmer øverst ved hver trappeopgang.
- I soverum hvor man sover med dørene lukket, bør der altid monteres en røgalarm i selve rummet.
- Monter en røgalarm i alle rum, hvor der findes potentielle brandkilder.
- Monter røgalarmer i hver ende af gangen, hvis den er længere end 9 meter.
- Monter røgalarmen midt i loftet. Hvis dette ikke er muligt, monter da røgalarmen på væggen min. 0,5 meter fra hjørne samt min. 10-15 cm. fra loftet (montering på væg frarådes).

RØGALARMEN BØR IKKE PLACERES FØLGENDE STEDER:

1. I køkkenet, i nærheden af komfuret, hvor røgpartikler fra madlavning kan give falsk alarm.
2. I områder med høj luftfugtighed, for eksempel ved bad eller i nærheden af opvask – eller vaskemaskiner hvor vanddamp og fugtighed kan give falsk alarm.
3. I nærheden af af vifter og ventilatorer, hvor luftstrømmen kan forhindre røgen i at nå frem til alarmen.
4. I nærheden af lyskilder og andet elektrisk udstyr som afgiver elektromagnetisk felt.
5. I nærheden af pejs og ovn med åben ild.
6. Øverst i V formede tage hvor luftlommer kan forudsage at røgen ikke når frem til alarmen.
7. I garager hvor bilos kan afgive falsk alarm.
8. I støvede og beskidte områder, hvor støv og skidt kan ødelægge alarmen.
9. I rum hvor temperaturen kan falde til under -10°C eller overstige 40°C, eller i rum med store temperaturudsving.

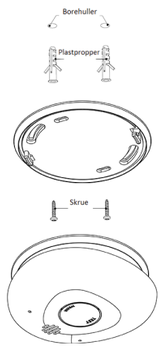


ADVARSEL: Forkert placering vil kunne medføre reduceret driftsikkerhed og falsk alarm.

PAS PÅ HØRELSEN VED TEST
Røgalarmer afgiver et kraftigt lydsignal. Vi anbefaler at du altid bruger ørepropper eller andet høreværn, når du tester dine røgalarmer.

SÅDAN MONTERER DU RØGARLARMEN

ADVARSEL: Installation af røgalarmen skal udføres i overensstemmelse med krav i nationale love, forordninger og andre lokale regler eventuelt måtte gælde.



1. Fjern monteringspladen fra bagsiden af røgalarmen ved at dreje pladen imod uret.
2. For at aktivere røgalarmen, træk batterikontakten ud og fastgør den i midterpositionen.
3. Monter monteringspladen på det valgte sted i henhold til råd om korrekt placering (borehul 5 mm).
4. Placer røgalarmen på monteringspladen og drej med uret til den klikker fast.
5. Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmen.

INSTALLÉR NEMT MED DOBBELTKLÆBENDE TAPE

Sørg for at installationsoverfladen er plan og ren. Hvis overfladen er ru anbefaler vi, at du installerer røgalarmen ved hjælp af skruerne.



1. Tag den ene side af 3M-tapens beskyttelse af.
2. Sæt tapen på bundpladen på bagsiden af røgalarmen. Tryk tapen mod bundpladen i 5 sekunder.
3. Tag den anden side af 3M-tapebeskyttelsen af.
4. Placér røgalarmen jævnfør manualen. Tryk røgalarmen mod loftet i fem sekunder for at sikre, at den sidder godt fast.
5. Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmen.

DRIFT

Når røgalarmen er installeret skal den røde LED lampe blinke en gang hvert 344 sekund. Dette angiver at batteriet og enheden fungerer som den skal. Hvis alarmen aktiveres vil enheden afgive en høj tone og den røde LED lampe vil blinke hurtigt en gang per sekund.
ADVARSEL! OVERHØR ALDRIG EN RØGALARM DER LARMER. NÅR DU HØRER ALARMSIGNALET, KRÆVER DETTE DIN ØJEBLIKKELIGE OPMÆRKSOMHED OG HANDLING.

Normal tilstand
I normal tilstand blinker indikatoren hvert 344. sekund for at indikere, at røgalarmen fungerer korrekt. Røgalarmen tjekker for røg hvert 10. sekund. Når den opfatter røg lyder alarmen samtidig med at indikatoren blinker rødt indtil al røg er væk.

Pausetilstand (lav følsomhed)
Røgalarmen sættes på pause ved at trykke på TEST/HUSH-knappen. Alarmindikatoren blinker hvert 10. sekund, og der vil ikke høres noget alarmsignal i 9 minutter, medmindre røgen bliver tættere. Hvis røgen bliver tættere vil alarmen afbryde pausetilstanden. Pausetilstanden afsluttes automatisk efter 9 minutter eller ved at trykke på TEST/HUSH-knappen igen.

Advarsel om lavt batteriniveau
Advarslen om lavt batteriniveau vil indikere, når spændingen er for lav. Røgalarmen vil da afgive korte bip hvert 43. sekund.

Testtilstand
Når der trykkes på TEST/HUSH-knappen går røgalarmen i alarmtilstand. Enheden vil afgive bip hvert halve sekund, og indikatoren blinker rødt.

Alarmhukommelse
Denne røgalarm er udstyret med en alarmhukommelse, hvilket giver en visuel indikation, når en alarm har været aktiveret. Når indikatoren blinker grønt 3 gange hvert 43. sekund betyder det at alarmen har været udløst i løbet af de sidste 24 timer. Kontrollér, om der er brandrisiko i detektionsområdet. Denne indikation ophører efter 24 timer, eller når du trykker på TEST/HUSH-knappen. Første gang du trykker på TEST/HUSH-knappen efter alarmen har været udløst vil røgalarmen indikere det med en speciel alarmtilstand.

Driftstiden er forbi
Tiden og arbejdsmiljøet vil forårsage degenerering af røgkammeret. Når produktet giver 3 korte bip hvert

LED OG RØGALARMENS ANGIVELSER

STATUS	RØD LED	GRØN LED	ALARMSIGNAL	BESKRIVELSE
Normal funktion	En blink/ 344sek.	-	Ingen	Alarmen fungere normalt
Pause funksjon	En blink/10sek.	-	Ingen	Tilbage til normal drift efter 9 minutter
Lavt batteri	En blink/ 43sek.		En lydsignal/43sek.	Udskift apparatet så hurtigt som muligt
Alarm / Test tilstand	Blinker kontinuerligt		Et bip /0,5s. indtil normal tilstand	Evakuere / Validerer funktionaliteten
Alarmhukommelse	-	Blinker en gange hvert 43 sek. i 24 timer		Indikerer gennem to særligt bip under den første test
Driftstiden er forbi	-	-	Tre alarmsignaler hver 43sek.	Udskift apparatet med det samme

TESTE RØGALARMEN

Røgalarmen testes ved at holde testknappen inde. Røgalarmen svarer ved at gå i alarm. Alarmsignalet slukkes når testknappen slippes.
Du skal ikke bruge åben ild for at teste røgalarmen, da dette kan ødelægge alarmen.

1. Efter installation, test altid at hver enkelt røgalarm virker for at være sikker på at de er installeret korrekt og fungere som de skal.
2. Testknappen giver korrekt test af funktionerne. Tryk og hold testknappen nede i mindst 1 sekund for at teste røgalarmen.
3. Test røgalarmen rutinemæssigt en gang ugentligt.
4. Test altid røgalarmerne efter længere tids fravær fra hjemmet og altid når du kommer hjem fra ferie.
5. For at undgå høreskader, stå da en armlængdes afstand fra røgalarmen når du tester den. Eller brug beskyttelse til ørerne.

ÅRSAG OG TILTAG VED FALSKE ALAMER

Røgalarmen opfanger og reagerer på røgpartikler i luften. Det er partiklerne som udløser alarmen. Røgalarmen vil derfor kunne opfange og give lyd om den udsættes for støv, vanddamp, eller andre former for partikler (insekter, pollen, husstøv mm.). Dette er ofte årsagen til falske alarmer.

FEJL	LØSNING
Damp og fugtig luft. Damp fra baderum, vaskemaskine/tørretumbler eller andre kilder som afgiver høj luftfugtighed kan udløse falsk alarm.	Placer røgalarmen 2 meter fra baderum, vaskerum eller områder hvor der kan forekomme høj luftfugtighed.
Støv og smuds. Siden luft skal passere frit igennem kammeret på alarmen, vil alarmen altid tiltrække en del støv og pollenartikler. Ved at støv og andre partikler kommer ind i alarmen kan dette føre til falske alarmer. Røgalarmen kan også blive mere følsom pga. dette og vil kunne give flere falske alarmer. Smuds vil også komme over tid eftersom røgalarmen bliver ældre, noget som gør at den vil give flere fejlalarmer.	Støvsug røgalarmerne regelmæssigt, brug et mundstykke af plast, så elektronikken ikke tager skade. Sørg for at dække røgalarmen til når du foretager arbejde som afgiver støv og skidt, eller pil enheden ned i mellemtiden. Vurder placeringen, så den bliver placeret et sted uden for meget støv og smuds.
Træk, støv og luftstrøm Falsk alarm grundet placering for tæt på vinduer, døre, ventilationssystemer, varmepumper, luftkanaler og lignende. Træk hvivler støv op som registreres i alarmen.	Undgå at placere alarmen, hvor der kan være gennemtræk. Find en passende placering væk fra steder med særlig meget bevægelse i luften.
Temperatursvingninger. Temperaturudsving kan skabe kondens i alarmen. Dette sker hvis den placeres tæt på en dør eller et vindue i rum som udsættes for skiftevis koldt og varmt luft.	Undgå derfor at montere alarmen i rum med store temperaturudsving, i nærheden af vinduer og døre. Monter alarmen på et sted med en jævn og stabil temperatur.
Dårlig placering generelt. Ustabilt miljø, træk, i nærheden af elektriske apparater (EMC), og enkelte lyskilder der kan give falsk alarm.	Røgalarmer bør placeres minimum 5 meter fra ildsted eller andre apparater der afgiver ild. 2 meter fra baderum, vaskerum eller andre steder med høj luftfugtighed. Desuden mindst 2 meter væk fra ventilationssystemer, varmepumper, aircondition eller lignende, og mindst 1 meter fra lyskilder. Dette gælder især lysstofrør af alle typer.

FEJLSØGNING

Advarsel: Fjern ikke batteriet for at stoppe fejlalarm.

PROBLEM	Handling
Røgalarmen giver ikke lyd når den testes.	1. Kontroller at batterierne stadig fungere.
Røgalarmen giver et kort lydsignal ledsaget af et kort blink i rød LED lyset.	1. Indikerer at batteriet er ved at løbe tør for strøm. 2. Fejl, skift alarmen.
Røgalarmen giver alarm uden at der er røg. Eller giver alarm ved madlavning eller lignende.	1. Rengør røgalarmen. Se afsnittet om "Falsk alarm". 2. Find en ny placering til alarmen. Se afnsittet om placering.
Tre signaler hvert 43 sekund	Driftstiden er udtømt. Udskift alarmen med det samme.

BATTERITYPE

Volt:	DC 3V
Type :	CR123A (Forseglet)
Driftstid :	Ca. 120 mdr.

ADVARSEL: Denne røgalarm er udstyret med et forseglet batteri. Fjern ikke batteriet fra røgalarmen for at afslutte en uønsket alarm.

VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING

Røgalarmen skal rengøres regelmæssigt, og mindst 2 gange om året. Rengøring sker ved at man støvsuger røgalarmen udvendigt langs åbningen ind mod elektronikken og kammeret på alarmen.
Vigtigt: Forsøg ikke at åbne dækslet for at rengøre inde i røgalarmen. I så fald bortfalder garantien.

GARANTI

Røgalarmen leveres med en 5-års begrænset garanti mod fabrikationsfejl (fra købsdato). Batteriet dækkes ikke af garantien. Garantiansvar er begrænset til værdien af en ny modsvarende røgalarm. Defekte røgalarmer skal returneres til forhandleren, sammen med en beskrivelse af problemet. Godkendt reklamation erstattes med en ny røgalarm af samme eller lignende type. Ved reklamation skal der vises en kvittering der bekræfter købsdatoen.

GENANVENDELSE

Jævnfør WEEE-direktivet 2012/19/EU, skal affald fra elektriske produkter ikke kasseres med almindeligt husholdningsaffald. Batteriet skal tages ud af røgalarmen, så røgalarmen og batteriet kasseres i overensstemmelse med lokale retningslinjer.

ADVARSEL: Åbn ikke alarmen. Brænd ikke.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA701
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölndal 2020-02-17

Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 19
2831-CPR-F2759
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601143-CPR-0919
EN 14604:2005+AC:2008

FIN OPTINEN PALOVAROITIN PEBBLE 10 VUODEN

Kiitos, kun valitsit Housegard-palovaroittimen. Suosittelemme, että luet huolellisesti tämän käyttöohjeen läpi, jotta varmistat tuotteen oikean toiminnan. Ohjeessa on myös vinkkejä ja ohjeita ongelmanratkaisuun. Lue ohje huolellisesti läpi ennekuin asennat tuotteet ja säästä ohje mahdollista tulevaa tarvetta varten.

Housegard palovaroitin on rakennettu savuhiukkasten havaitsemiseksi ja väärien hälytysten määrän vähentämiseksi. Housegard-palovaroittimet ovat suunniteltu antamaan mahdollisimman nopean varoituksen tulipalon sattuessa. Tämä edellyttää oikeaa asennuspaikkaa ja ylläpitoa.

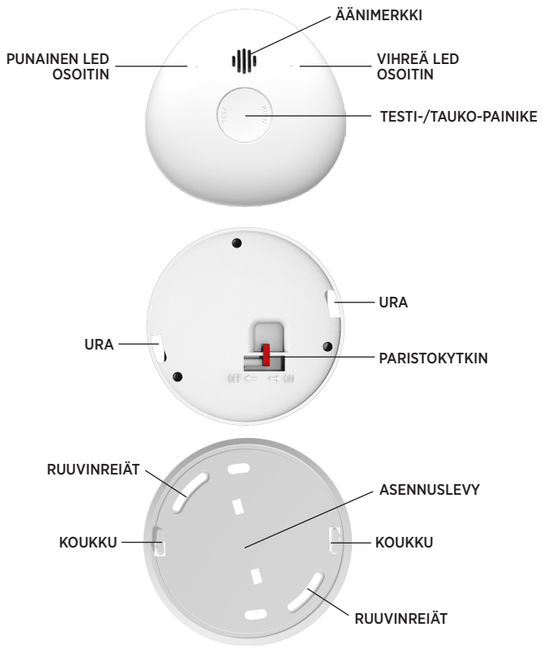
OMINAISUUDET

- Varhainen varoitus
- Erittäin herkkä ja vakaa toiminta
- Testi- ja taukopainike
- LED-diodi ilmaisee normaalin toiminnan
- Alhaisen jännitteen varoitus
- Sisäänrakennettu paristo 10 vuoden
- Paikallinen savuhälytysmuisti



TEKNISET TIEDOT

Mallinumero:	SA701
Ilmaisintyyppi:	Optinen ilmaisinkammio
Virtalähde:	3V
Virrankulutus normaalitilassa:	<2 uA
Virrankulutus hälyttäessä:	<120 mA
Hälytyssignaali:	85 dB /3 m
Lämpötila-alue:	-10 °C - +40 °C
Ilmankosteus:	95% RH



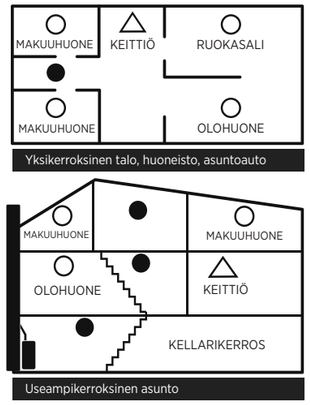
TÄRKEÄÄ TURVALLISUUSTIETOA

1. Palovaroitin tarvitsee toimiakseen paristot. Palovaroitin ei toimi ilman paristoja tai jos ne ovat tyhjät tai väärin asennettu. Käytä vain ilmoitettua paristotyyppiä. ÄLÄ kytke palovaroittimia muun tyyppisiin varoittimiin tai varusteisiin joita tässä ohjeessa ei ole mainittu.
2. Testipainike testaa kaikki palovaroittimen toiminnot. Muita testaustapoja ei tarvita. Testaa palovaroittimet kerran viikossa varmistaaksesi niiden luotettavan toiminnan.
3. Älä poista paristoja virhehälytyksen sattuessa, silloin palovaroitin ei toimi. Avaa ikkunat tai tuuleta ilmaa palovaroittimen ympärillä ja/tai paina taukotoimintopainiketta.
4. Palovaroitin on asennettava paikallisten ja kansallisten säädösten ja lakien mukaisesti.
5. Palovaroitin on tarkoitettu käytettäväksi vain yhdessä huoneistossa. Jokaisessa erillisessä huoneistossa on käytettäviä omia palovaroittimia. Nämä palovaroittimet eivät ole tarkoitettu muuhun kuin asuntokäyttöön. Palovaroitin ei korvaa hälytys- tai palovaroitinjärjestelmää, joka mahdollisesti vaaditaan lain tai paloviranomaisten toimesta.
6. Asunnossa voi olla tekijöitä, jotka estävät hälytyksen kuulumisen (esim. meteli, syvä uni, huono kuulo). Jos epäilet, että tämä on mahdollista asunnossa, pitää asentaa erikoisvaroittimet. Jos asunnossa on huonokuuloinen henkilö, pitää asentaa erikoisvaroitin, joka varoittaa valolla, äänellä ja värinällä.
7. Palovaroitin havaitsee ilmassa olevia palohiukkasia (savua). Se ei reagoi liekkeihin tai kaasuihin. Palovaroitin on rakennettu antamaan varoitussignaali, kun tulipalo kehittyy.
8. Mikään palovaroitin ei ole absoluuttisen luotettava ja anna 100% takuuta hengen ja omaisuuden varalle tulipalon sattuessa. Palovaroitin ei korvaa vakuutusta. Asunnon omistajan tai vuokralaisen pitää huolehtia riittävästä vakuutusturvasta.
9. Palovaroitin pitää testata kerran viikossa ja vaihtaa joka kymmenes vuosi.

Huom: Parhaan suojan saat asentamalla palovaroittimen jokaiseen huoneeseen.

PALOVAROITTIMEN SIJOITUS

Palovaroittimen oikean ja nopean toiminnan edellytyksenä on sen sijoitus paikkaan, jossa tulipaloja voi ilmetä. Housegard suosittelee, että asennat palovaroittimen jokaiseen huoneeseen jokaisessa kerroksessa.



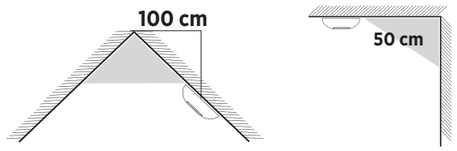
SELITYS:
- ● **Minimisuoja**
- ○ **Suositeltu / lisätty suoja**
- △ **Suosittelemme taukotoiminnolla varustettuja palovaroittimia**

Palovaroittimen oikea sijoitus

- Asenna palovaroitin jokaiseen makuuhuoneeseen ja jokaiseen huoneeseen jossa oleskellaan.
- Asunnoissa, joissa on useampi kerros, tulee palovaroitin asentaa rappusten yläpuolelle korkeimpaan paikkaan joka kerroksessa.
- Kellarissa palovaroitin asennetaan rappusten alapään kohdalle kattoon.
- Jos makuuhuoneen ovi pidetää yöllä suljettuna, siellä tulee olla palovaroitin asennettuna.
- Asenna palovaroitin jokaiseen huoneeseen, jossa voi olla paloturvariski.
- Asenna palovaroitin käytävän kumpaankin päähän, jos käytävä on yli 9m pitkä.
- Asenna palovaroitin katon keskelle. Jos tämä ei ole mahdollista, asenna palovaroitin vähintään 0,5m päähän kulmasta ja 10-15cm päähän katosta. (seinäasennusta ei suositella).

PALOVAROITINTA EI SAA ASENTAA SEURAAVIIN PAIKKOIHIN

1. Keittiöön, miisä ruuanlaiton käryt voivat aiheuttaa virhehälytyksiä.
2. Paikkoihin, missä on korkea ilmankosteus kuten pesuhuone tai pesukoneen läheisyys.
3. Lähelle tuulettimia tai ilmanvaihtokanavia, joissa ilmanvirtaukset saattavat estää savun kulkeutumisen palovaroittimeen.
4. Valojen ja elektronisten laitteiden läheisyyteen, jotka voivat aiheuttaa sähkömagneettisia kenttiä.
5. Hellan, kaminan tai avotulen läheisyyteen.
6. V-muotoiseen kattoon aivan ylös, jossa ilmataskut saattavat estää savun pääsyn palovaroittimeen.
7. Autotalliin, jossa pakokaasut saattavat aiheuttaa virhehälytyksiä.
8. Pölyisiin ja likaisiin paikkoihin, jossa saattaa esiintyä virhehälytyksiä.
9. Huoneissa, joissa lämpötila voi laskea alle -10 °C tai nousta yli 40 °C, tai huoneissa, joissa on suuri lämpötilan vaihtelu.



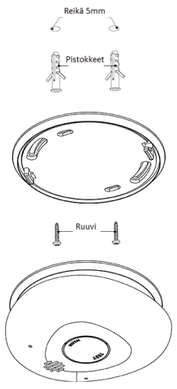
VAROITUS: Virheellinen sijoitus saattaa aiheuttaa turvallisuusriskin ja virhehälytyksen.

HUOLEHDI KUULOSTASI
Palovaroittimessa on erittäin luja hälytysääni.
Suosittelemme korvatulppien käyttöä testauksen aikana.

ASENNAT PALOVAROITTIMESI

VAROITUS: Palovaroitin on asennettava asennusmaan lakien ja määräysten vaatimalla tavalla ja muutoin muita sovellettavia paikallisia määräyksiä noudattaen.

1. Irroita asennuslevy palovaroittimesta kiertämällä sitä vastapäivään.
2. Aktivoidaksesi palovaroittimen, vedä paristokytkin ulos ja lukitse se keskiasentoon.
3. Asenna asennuslevy haluttuun paikkaan kattoon. Valitse asennuspaikka tarkoin.
4. Asenna palovaroitin asennuslevyyn kiertämällä sitä myötäpäivään kunnes se napsahtaa paikoilleen.
5. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta vähintään 1 sekunnin ajan.



ASENNA HELPOSTI KAKSIPUOLISELLA TEIPILLÄ

Huolehdi, että asennuskohdan pinta on tasainen ja puhdas. Jos pinta on karkea, suosittelemme, että kiinnität palovaroittimen ruuveilla.



1. Poista toinen puoli 3M-teipinsuojasta.
2. Kiinnitä teippi palohälyttimen takapuolella olevaan pohjalevyyn. Paina teippiä pohjalevyä vasten viiden sekunnin ajan.
3. Poista toinen puoli 3M-teipinsuojasta.
4. Sijoita palovaroitin ohjeiden mukaan. Paina palovaroitinta viiden sekunnin ajan kattoa vasten ollaksesi varma, että se pysyy hyvin paikallaan.
5. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta vähintään 1 sekunnin ajan.

KÄYTTÖ

Normaalitilassa palovaroittimen LED vilkkuu noin kerran 344 sekunnissa. Se ilmaisee, että varoitin toimii normaalisti ja että paristossa on virtaa. Jos varoitin havaitsee savua se lähettää kolme kovaa, pulssi-varoitussignaalia ja punainen LED vilkkuu kahdesti samaan aikaan sykliin.
TURVAKSESI! ÄLÄ KOSKAAN JÄTÄ HÄLYTTÄVÄÄ PALOVAROITUSTA HUOMIOIMATTA. KUN HÄLYTYS TAPAHTUU, SE VAATI AINA HUOMIOTA JA TOIMENPITEITÄ.

Normaalitila
Normaalitilassa merkkivalo vilkkuu joka 344. sekunti osoittaen, että palovaroitin toimii oikein. Palovaroitin havainnoi savua joka 10. sekunti. Kun se havaitsee savua, laite hälyttää, ja merkkivalo vilkkuu punaisena niin kauan, kunnes savu on poissa.

Taukotila (matala herkkyys)
Palovaroitin voidaan laittaa taukotilaan painamalla TEST/HUSH-painiketta. Hälytysmerkkivalo vilkkuu joka 10. sekunti. Palovaroitin ei hälytä yhdeksän minuutin aikana, mikäli savu ei sakene. Jos savu sakenee, hälytys keskeyttää taukotilan. Taukotila päättyy automaattisesti yhdeksän minuutin jälkeen tai painamalla uudelleen TEST/HUSH-painiketta.

Varoitus pariston varauksen vähenemisestä
Varoitus pariston varauksen vähenemisestä osoittaa, että jännite on liian matala. Palovaroitin antaa lyhyen merkkiäänen joka 43. sekunti.

Testitila
Painettaessa TEST/HUSH-painiketta palovaroitin siirtyy hälytystilaan. Laite antaa merkkiäänen joka 0,5. sekunti, ja merkkivalo vilkkuu punaisena.

Hälytysmuisti
Tämä palovaroitin on varustettu hälytysmuistilla, joka antaa visuaalisen osoituksen siitä, että hälytys on aktivoitunut. Kun merkkivalo vilkkuu vihreänä kolme kertaa joka 43. sekunti, se tarkoittaa, että hälytys on käynnistynyt viimeisen 24 tunnin aikana. Tarkista, onko havaitsemisalueella palovaaraa. Tämä merkki päättyy 24 tunnin kuluttua tai kun painat TEST/HUSH- painiketta. Kun painat TEST/HUSH-painiketta ensimmäistä kertaa hälytyksen jälkeen, laite osoittaa sen erityisellä hälytystilalla.

Laitteen elinkaaren loppu
Aika ja ympäristö tulevat aiheuttamaan rappeutumista savukammioissa. Laitteen antaessa kolme lyhyttä äänimerkkiä joka 43. sekunti se osoittaa, että se on tulossa elinkaarensa päähän. Sinun tulee vaihtaa palovaroitin uuteen.

LED-JA ÄÄNISIGNAALIEN ERI MERKITYKSET

STATUS	PUNAINEN LED	VIHREÄ LED	HÄLYTYSSIGNAALI	KUVAUS
Normaalitila	Vilkkuu kerran 344 sekunnissa	-	Ei	Palovaroittimessa on virtaa ja se toimii normaalisti
Taukotila	Vilkkuu kerran 10 sekunnissa	-	Ei	Poistuu taukotilasta 9 minuutin kuluttua
Matala paristo-jännite	Vilkkuu kerran 43 sekunnissa	-	Yksi signaali/43s.	Vaihda laite mahdollisimman pian
Hälytys/ testata	Vilkkuu jatkuvasti		Yksi piippaus/0,5 s. normaaliin tilaan asti	Evakuoi / validoi toiminnot
Hälytysmuisti	-	Vilkkuu 1 kertaa 43 sekunnin välein. 24 tunnin ajan		Ilmaisee kaksi äänimerkin ensimmäisen testin aikana
Elämän loppu	-	-	Kolme hälytyssignaalia 43 sekunnin välein	Vaihda hälytys välittömästi

TESTAA PALOVAROITIN

Palovaroittimen testaaminen
Palovaroitin testataan pitämällä testipainiketta painettuna. Palovaroitin vastaa painamiseen antamalla hälytyksen. Hälytyssignaali sammuu, kun testipainike vapautetaan. Älä koskaan käytä avotulta testauksessa, koska se saattaa vioittaa varoitinta.

1. Testaa aina kaikki varoittimet asennuksen jälkeen varmistaaksesi, että ne toimivat oikein
2. Testipainike antaa täydellisen testauksen. Testaa palovaroitin painamalla testipainiketta vähintään 1 sekunnin ajan.
3. Testaa rutiininomaisesti varoittimet kerran viikossa.
4. Testaa palovaroittimet pidemmän poissaolon jälkeen ja aina kun tulet lomalta kotiin.
5. Seiso aina käden mitän päässä palovaroittimesta, kun testaat, välttääksesi kuulovaurioita.

SYYT JA TOIMENPITEET VIRHEHÄLYTYKSEN SATTUESSA

Palovaroitin havaitsee ilmassa olevia palohiukkasia ja reagoi niihin. Palohiukkaset aiheuttavat palovaroittimen hälytyksen. Palovaroitin voi myös reagoida näin ollen pölyyn, kosteuteen tai muihin hiukkasiin, kuten hyönteisiin jne. Virhehälytykset aiheutuvat yleisimmin juuri näistä tekijöistä.

VIRHELÄHDE	TOIMENPIDE
Sumu ja kosteus. Virhehälytyksiä voi tapahtua, jos palovaroitin on asennettu liian lähelle kylpyhuonetta, pesutiloja ja muita tiloja, joissa on korkea kosteuspitoisuus.	Sijoita palovaroitin vähintään 2 metrin etäisyydelle kylpyhuoneesta, pesutiloista tai paikoista, joissa on korkea kosteuspitoisuus.
Pöly ja lika. Koska ilma kulkee esteettömästi ilmaisinkammiossa, sinne joutuu aina hieman pölyä ja likaa. Tämä voi aiheuttaa virhehälytyksen. Palovaroitin voi tulla myös tästä syystä herkemmäksi, mikä voi aiheuttaa virhehälytyksiä. Likaantuminen ajan oloon saattaa myös aiheuttaa virhehälytyksiä.	Imuroi palovaroitin huolellisesti säännöllisin väliajoin, käytä muovista suulaketta. Vältä palovaroittimen sijoitusta paikkaan, missä on paljon pölyä ja likaa. Peitä palovaroitin remontin aikana, jottei pölyä pääse varoittimeen.
Veto, kosteus ja ilmavirrat Virhehälytys voi aiheutua, jos varoitin on asennettu lähelle ovia, ikkunoita, ilmanvaihtokanavia, tuulettimia, ilmalämpöpumppuja tai vastaavia. Tämä voi aiheuttaa pölyhiukkasten kulkeutumisen ilmaisinkammioon.	Älä sijoita paovaroitinta vetoisiin paikkoihin, ikkunoiden, ovien, venttiilien, ilmanvaihtokanavien, tuulettimien, ilmalämpöpumppujen tai vastaavien läheisyyteen. Etsi parempi sijoituspaikka kauempana vedosta ja ilmavirroista.
Lämpötilanvaihtelut Lämpötilanvaihtelut saattavat kerryttää kondenssivettä ilmaisinkammioon. Esimerkiksi, jos varoitin on sijoitettu ikkunan lähelle, jota availlaan talvella, ovien läheisyyteen, parvekkeiden läheisyyteen tai paikkoihin, missä on suuria lämpötilavaihteluita.	Älä sijoita palovaroitinta paikkoihin, miisä on suuria lämpötilanvaihteluita tai ikkunoiden ja ovien, joita availlaan usein, läheisyyteen. Sijoita palovaroitin paikkaan, missä on tasainen ja vakaa lämpötila.
Huolimaton sijoituspaikka yleisesti Väärä sijoituspaikka epästabiilissa sisäympäristössä, vetoisat paikat, sähkölaitteiden läheisyys (EMC) ja valaistus voivat kaikki aiheuttaa virhehälytyksiä.	Sijoita palovaroitin vähintään 5 metrin etäisyydelle avotulesta, kaminoista tai muista lämmittimistä; vähintään 2 metrin päähän ilmanvaihtokanavista, ilmalämpöpumpuista sekä ilmastointilaitteista; vähintään 1 metrin päähän lampuista ja loisteputkista.

VIANETSINTÄ

Varoitus: Älä sammuta väärää hälytystä ottamalla paristoja pois.

ONGELMA	TOIMENPIDE
Palovaroitin ei anna äänisignaalia testattaessa.	1. Tarkista, että paristoissa on jännitettä.
Savunilmaisin vilkkuu kerran (punainen LED) ja antaa lyhyen äänimerkin.	1. Paristoissa on matala jännite. 2. Vika, vaihda hälytys.
Palovaroitin hälyttää, vaikka ei ole savua havaittavissa.	1. Puhdista varoitin. Katso myös kohta "syyt ja toimenpiteet virhehälytyksen sattuessa" 2. Sijoita palovaroitin uuteen paikkaan.
Kolme signaalia 43 sekunnin välein.	Elinkaaren merkkivalo. Vaihda hälytys välittömästi.

PARISTOTYYPPI

Jännite:	DC 3V
Tyyppi:	CR123A
Kestoaika:	n. 120 kuukautta

Varoitus: Tämä savuhälytyslaite on varustettu sinetöityllä akulla. Älä poista akkua savuhälytyslaitteesta, jotta hälytys loppuu.

YLLÄPITO JA PUHDISTUS

Palovaroitin tulee puhdistaa säännöllisesti ja vähintään kaksi kertaa vuodessa. Puhdista palovaroittimesi imuroimalla ilmaisinkammio huolellisesti, jotta pöly ja lika poistuvat.
TÄRKEÄÄ: Älä yritä avaa tai pura palovaroitinta, kun imuroit sen; tällöin takuu ei ole enää voimassa.

TAKUU

Tällä palovaroittimella on 5 vuoden rajoitettu takuu koskien valmistusvirheitä alkaen ostopäivästä. takuu ei kata paristoja. Takuuvastuu on rajoitettu palovaroittimen arvoon. Viallinen palovaroitin tulee toimittaa myyjälle virhekuvauksen kanssa. Hyväksytyssä takuutapauksessa korvataan virheellinen palovaroitin uudella tai vastaavalla palovaroittimella. Reklamaatiotapauksessa on ostokuitti esitettävä, josta ilmenee tuotteen ostopäivä.

KIERRÄTYS

WEEE-direktiivin 2012/19/EU mukaisesti sähköisiä tuotteita ei tule hävittää kotitalousjätteen mukana. Paristo tulee poistaa palovaroittimesta, jotta palovaroitin ja paristo voidaan hävittää

paikallisten määräysten mukaisesti.

VAROITUS: Älä avaa varoitinta. Ei saa polttaa.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA701
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölndal 2020-02-17

Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 19
2831-CPR-F2759
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601143-CPR-0919
EN 14604:2005+AC:2008

EST KASUTUSJUHEND OPTILINE SUITSUANDUR PEBBLE 10 AASTAT

Täname, et ostsite uue suitsuanduri! Me soovitame, et te votaksite aega, et lugeda kasutusjuhendit, nii et oleksite teadlik kõikidest seadme funktsioonidest. Kasutusjuhendis on esitatud ka soovitused ja nõuanded, mis aitavad teil lahendada ja vältida tekkida võivaid probleeme. Lugege kogu kasutusjuhend täies ulatuses läbi enne toote paigaldamist ja hoidke see alles edaspidiseks kasutamiseks.

Housegard minitulekahjuandur on konstrueeritud tuvastamaks suitsuosakesi. Housegard suitsuandur on konstrueeritud nii, et see annaks aegsasti märku tekkivast tulekahjust, kui see on õigesti paigaldatud ja hooldatud.

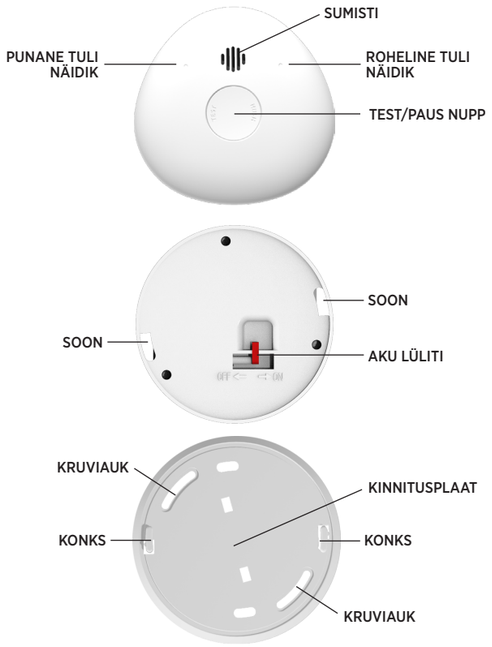
OMADUSED

- Varane hoiatus
- Kõrge tundlikkus ja stabiilsus
- Testimis-/pausinupp
- LED tuli annab märku tavapärasest tööseisukorrast
- Madala toite hoiatus
- Sisseehitatud aku (aku tühjenemisel lõpeb seadme tööiga)
- Kohaliku suitsuanduri mälu



TEHNILISED ANDMED

Mudeli number:	SA701
Tuvastusviis:	Optiline
Toiteallikas: seadmesisene	DC3V (CR123A)
Energiatarbimine too ajal:	<2 uA
Energiatarbimine haire ajal:	<120 mA
Häire:	85 dB /3 m
Temperatuurivahemik:	-10 °C - +40 °C
Ohuniiskus:	90% RH



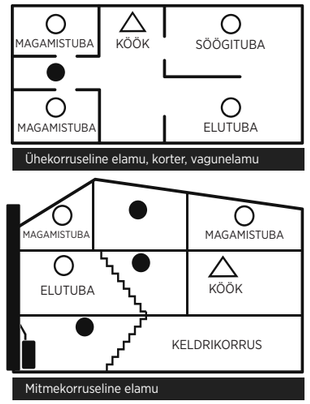
OLULINE OHUTUSTEAVE

1. Tulekahjuandur vajab patareisid töötamise jaoks. Seade ei tööta ilma patareideta või kui patareid on tühjad, eemaldatud või ebakorrektselt ühendatud. Kasutage vaid viidatud tüüpi patareisid. ÄRGE kasutage andurit muud tüüpi detektorite või välisseadmetega, kui nendega, mida on kirjeldatud käesolevas juhendis
2. Testimisnupuga saab katsetada anduri kõiki funktsioone täies mahus. Muid katseviise pole. Katsetage seadet iga nädal, et kontrollida selle korrakohast toimimist.
3. Ärge eemaldage ega ühendage lahti patareisid valehäire peatamiseks, kuna see rikub seadme korrakohast toimimist. Häire lõpetamiseks avage aken või ventileerige õhku anduri juures ja/või vajutage peatamisnuppu.
4. Andur tuleb paigaldada kõikidesse ruumidesse kooskõlas kõikide kohalike ja riiklike paigaldamiseeskirjadega.
5. Andurit kavandatud kasutamiseks üksikelamutes. Korterelamutes peab iga korter olema varustatud oma seadmega. Seade ei ole sobilik kasutamiseks hoonetes, mis ei ole elamud. Seade ei ole sobilik asendama täismahus häiresüsteemi, mida nõutakse õigusaktides või mida nõuab tuletõrjeamet.
6. On asjaolusid, mille tõttu isik ei pruugi elamus signaali kuulda (nt müra, sügav uni, halb kuulmine). Kui leiate, et isik mõni isik elamus ei pruugi tulekahjuhäiret kuulda, paigaldage elamusse eriseadmed. Kui elamus elaval isikul on kuulmispuue, tuleb paigaldada eriandurid, mis teavitavad isikut heli, valguse ja vibratsiooni abil.
7. Andur tuvastab põlemisel tekkivaid osakesi õhus (suitsu). See ei reageeri leekidele ja gaasile. Seade on konstrueeritud nii, et kui on tekkinud tulekahju, antakse häiresignaal.
8. Ükski tulekahjuandur ei ole täiesti usaldusväärne ega taga 100%, et elu ja vara on kaitstud tulekahju eest. Seade ei asenda kindlustust. Koduomanikud ja üürnikud peavad peavad sõlmima ka elu- ja elamukindlustuse.
9. Suitsuandurit tuleb kontrollida iga nädal ja see tuleb vahetada välja iga 10 aasta tagant.

NB! Maksimaalse ohutuse tagamise jaoks paigaldage andur igasse tuppa.

SUITSUANDURI PAIGALDAMINE

Tingimuseks, et andur annaks õigeaegse tulekahjuhoiatuse, on see, et seade on paigaldatud kohta, kus tulekahju võib aset leida. Housegard soovitab paigaldada anduri igasse tuppa ja igale korrusele.



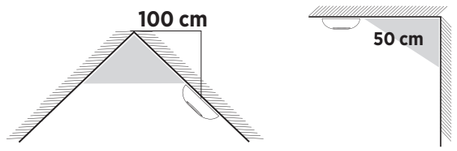
SELGITUS:
- ● **Minimaalne kaitse**
- ○ **Soovitatav/täiendav kaitse**
- △ **Soovituslik on lähtestamisnupuga tulekahjuandur**

Suitsuanduri õige paigaldamine

- Paigaldage tulekahjuandur igasse magamistuppa ja igasse tuppa, kus inimesed viibivad.
- Mitmekorruselises majas tuleb tulekahjuandur paigaldada iga korrusevahelise trepi ülemisele tasemele.
- Keldris tuleb tulekahjuandur paigaldada lakke trepi alumise taseme juures.
- Suletavate ustega magamistubades peab tulekahjuandur olema magamistoas sees.
- Paigaldage tulekahjuandur igasse tuppa, kus on võimalik tulekahjuoht.
- Paigaldage tulekahjuandur üle 9 m pikkuse koridori puhul koridori mõlemasse otsa.
- Paigaldage tulekahjuandur lae keskele. Kui see pole võimalik, paigaldage tulekahjuandur seinale vähemalt 0,5 m kaugusele nurgast ja vähemalt 10–15 cm kaugusele laest. (Seinale paigaldamine ei ole soovitav.)

ÄRGE PAIGALDAGE ANDURIT JÄRGMISTESSE KOHTADESSE

1. Kööki pliidi lähedale, kus toidutegemisel tekkiv suits võib põhjustada soovimatuid häireid.
2. Kõrge niiskustasemega kohtadesse, nagu vannituba või pesumasina läheduse, kus veeaur ja niiskus võivad põhjustada soovimatuid häireid.
3. Tuulutite ja ventilatsioonikanalite juurde, kus õhuvool võib mõjutada suitsu jõudmist andurisse.
4. Valgusallikate ja elektriseadmete lähedusse, millest eraldub elektronmagnetilist kiirgust.
5. Lahtise tulega pliidi või kamina lähedusse.
6. V-kujulise lae ülaossa, kus õhutaskud võivad mõjutada suitsu jõudmist andurisse.
7. Garaaži, kus suits võib põhjustada soovimatuid häireid.
8. Tolmustesse ja mustadesse kohtadesse, kus tolm ja mustus võivad kahjustada andurit.
9. Ruumidesse, kus temperatuur on alla -10 °C või võib tõusta üle 40 °C, või ruumidesse, kus on suur temperatuuri kõikumine.



Hoiatus: Ebaõige paigaldamine vähendab seadme usaldusväärsust ja suurendab ebasoovitavaid häireid.

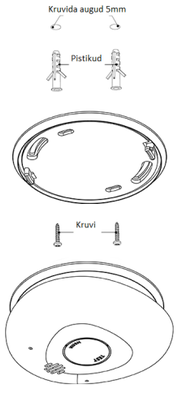
KAITSKE OMA KUULMIST

Anduri häiresignaal on kõva. Me soovitame, et te kasutaksite alati kuulmiskaitset, kui te katsetate seadet.

SEADME PAIGALDAMISE:

HOIATUS: Suitsuanduri paigaldamine tuleb teha kooskõlas kõikide riiklike õigusaktide, eeskirjade ja muude kohalike reeglitega, mis võivad kehtida.

1. Pöörake suitsualarmi tagaküljel olevat kinnitusplaati vastupäeva, et see eemaldada.
2. Suitsuanduri aktiveerimiseks tõmmake aku lüliti välja ja lukustage see keskasendisse.
3. Paigaldage kinnitusplaat laes valitud asukohta. Valige suitsualarmi asukoht hoolikalt.
4. Paigaldage suitsualarm vastu kinnitusplaati ja pöörake suitsualarmi päripäeva, kuni see enda kohale klõpsab.
5. Suitsuanduri tesitimiseks hoidke testnuppu all vähemalt üks sekund.



LIHTNE PAIGALDAMINE KAHEPOOLSE TEIBI ABIL

Veenduge, et paigalduspind on ühetasane ja puhas. Kui pind on krobeline, soovitame suitsuanduri kruvidega kinnitada.



1. Eemaldage 3M teibi ühel poolel kaitse.
2. Kinnitage kleeplint suitsuanduri tagaküljel oleva alumise plaadi külge. Vajutage linti 5 sekundit vastu alumist plaati.
3. Eemaldage 3M teibi teisel poolt kaitse.
4. Paigaldage suitsuandur vastavalt kasutusjuhendile. Suruge suitsuandurit viis sekundit vastu lage, et see kindlalt kinnituks.
5. Suitsuanduri tesitimiseks hoidke testnuppu all vähemalt üks sekund.

KASUTAMINE

Tavaparase toimise kaigus vilgub anduri LED tuli iga 344 sekundi tagant. See tähendab, et aku ja seade on töökorras. Kui andur tuvastab suitsu, hakkab see andma kovahaalset vibreerivat signaali ja vilkumine toimub. **TEIE OHUTUSTE TAGAMISEKS – ÄRGE KUNAGI IGNOREERIGE ANDURI SIGNAALI. KUI KUULETE SIGNAALI, PÖÖRAKE SELLELE KOHEST TÄHELEPANU JA OLGE VALMIS TEGUTSEMA.**

TÖÖ

Tavarežiim
Tavarežiimil vilgub näidik iga 344 sekundi järel, mis näitab, et suitsuandur töötab õigesti. Suitsuandur tuvastab suitsu iga 10 sekundi järel. Kui andur tuvastab suitsu, käivitub alarm ja näidik vilgub samaaegselt punaselt, kuni kogu suits on kadunud.

Pausirežiim (madal tundlikkus)
Suitsuanduri töö peatub, kui vajutada nuppu TEST/HUSH. Alarmi näidik vilgub iga 10 sekundi järel ja alarm ei kõla 9 minuti jooksul, kui suits ei muutu tihedamaks. Kui suitsu muutub tihedamaks, katkestab alarm pausirežiimi. Pausirežiim lõpeb automaatselt 9 minuti pärast või vajutades uuesti nuppu TEST/HUSH.

Tühjeneva patarei hoiatus
Tühjeneva patarei hoiatus aktiveerub, kui pinge on liiga madal. Suitsuandur teeb seejärel iga 43 sekundi järel lühikese piiksu.

Testrežiim
Vajutades nuppu TEST/HUSH, läheb suitsuandur häirerežiimi. Seade piiksub 0,5 sekundi järel ja näidik vilgub punaselt.

Häiremälu
Suitsuandur on varustatud häiremäluga, mis annab visuaalselt märku, kui häire on aktiveeritud. Kui näidik vilgub 3 korda roheliselt iga 43 sekundi järel, tähendab see, et häire on käivitunud viimase 24 tunni jooksul. Kontrollige, kas tuvastuspiirkonnas on tulekahjuoht. See märguanne kustub 24 tunni pärast või siis, kui vajutate nuppu TEST/HUSH. Kui vajutate esimest korda pärast häire käivitumist nuppu TEST/HUSH, käivitub suitsuanduril erilise häirerežiimi märguanne.

Toote kasutusaja lõpp
Aeg ja töökeskkond põhjustavad suitsukambri kulumist. Kui toode piiksub lühidalt 3 korda iga 43 sekundi järel, tähendab see kasutusaja lõppu. Suitsuandur tuleb uue vastu välja vahetada.

OLULISED LED TULEDE JA HÄIRESIGNAALIDE INDIKAATORID

STAATUS	PUNANE TULI	ROHELINE TULI	HÄIRESIGNAAL	KIRJELDUS
Normaalrežiim	Vilgub korra / 344 s.	-	Puudub	Suitsuandur töötab normaalselt
Pauserežiim	Vilgub korra / 10 s.	-	Puudub	Väljub pausirežiimist 9 minuti järel
Toide madal	Vilgub korra / 43s.	-	Üks piiks / 43 s.	Asendage nii pea kui võimalik
Häire / testimisrežiim	Pidev vilkumine	-	Üks piiks / 0,5 s. kuni normaalrežiimile lülitumiseni	Evakueeruge / Kontrollige seadme töökindlust
Häiremälu	-	1 vilgub iga 43 sekundi järel 24 tunni jooksul		Esimesel testil kaks konkreetne piiks
Tööea lõpp	-	-	3 häiresignaali iga 43 s. tagant	Asendage suitsuandur koheselt uue seagmega

SUITSUANDURI TESTIMINE

Ärge kasutage kunagi testi-misel lahtist tuld, kuna see võib seadet kahjustada.

1. Testige alati andurit pärast selle paigaldamist, et kontrollida selle töökorda.
2. Testinupp võimaldab testida täies ulatuses töökorras olekut. Suitsuanduri tesitimiseks hoidke testnuppu all vähemalt üks sekund.
3. Kontrollige andurit iga nädal.
4. Kontrollige andurit alati peale pikemat äraolekut ja alati peale puhkuselt tagasitulekut.
5. Anduri testimisel seiske alati nn käepikkuse kaugusel sellest, et vältida kuulmiskahjustust.

EBASOOVITUD HÄIRESIGNAALI PÕHJUSED JA KUIDAS SELLELE REAGEERIDA

Tulekahjuandur tuvastab õhus olevaid suitsuosakesi ja reageerib neile. See omadus tähendab ka, et andur võib reageerida tolmuosakestele, niiskusele või muudele osakestele, nt õietolm, putukad jne. Need asjaolud on tihti ka valehäirete põhjuseks.

VEA PÕHJUS	LAHENDUS
Aur ja niiskus. Kui andur on paigaldatud vannitoa, pesuruumi või muu kõrge niiskustasemega ruumi lähedusse, võivad esineda valehäired.	Paigaldage andur vähemalt 2 m kaugusele vannitoast, pesuruumist või muust kõrge õhuniiskusega kohast.
Tolm ja mustus. Pärast õhu vaba liikumist läbi tuvastuskambri, satub andurisse alati teatud määral tolmu- ja õietolmuosakesi. See võib põhjustada valehäireid. Andur võib seetõttu muutuda ka tundlikumaks, mis võib põhjustada soovimatuid häiresignaale. Aja jooksul andurisse koguneb mustust, mida vanemaks seade muutub, mis samuti tähendab, et valehäireid võib esineda tihemini.	Puhastage andurit tolmuimejaga regulaarselt, kasutage plastist otsakut, et mitte kahjustada elektroonilisi komponente. Kui te teete midagi, mille tulemusel suureneb ruumis tolmu ja mustuse hulk, katke andur kinni. Vältige anduri paigaldamist kohta, kus esineb palju tolmu ja mustust.
Tuuletõmbus, tolm ja õhuvoolud. Välehäireid võib põhjustada see, kui andur on paigaldatud uste, akende, ventilatsioonisüsteemide, ventilaatorite, õhuavade, soojuspumpade jne lähedusse. See võib põhjustada tolmuosakeste liikumise tuvastuskambrisse.	Ärge paigaldage suitsuandurit tuuletõmbusega kohta ehk akende ja uste, ventilatsiooni, ventilaatorite, õhukanalite, soojuspumpade ja muu sarnase lähedusse. Leidke parem asukoht, mis on eemal tuletõmbusest ja õhuvooludest.
Temperatuuri muutused. Temperatuuri muutused võivad põhjustada kondensatsiooni tekkimist seadmes; nt kui andur on paigaldatud ruumi, mida talvel õhutatakse akna avamisega, või kui see on paigaldatud väljapääsude, rõduuste või muude kohtade lähedusse, kus temperatuur vaheldub külma ja sooja vahel.	Vältige anduri paigaldamist ruumi, kus temperatuur muutub kiiresti või kus aknaid ja uksi avatakse tihti. Paigaldage andur kohta, kus on ühtlane ja stabiilne temperatuur.
Ebasobivad paigalduskohad Ebasobivaks kohaks on ebastabiilne sisekeskkond, tuuletõmbus ning elektriseadmete ja valgustuse lähedus võivad põhjustada valehäired.	Paigaldage andur vähemalt 5 m kaugusele avatud pliitidest ja kaminatest ja muudest kuumaseadmetest. Paigaldage andur 2 m kaugusele ventilatsioonikanalitest, soojuspumpadest ja õhukonditsioneeridest. Paigaldage andur 1 m kaugusele lampidest ja luminofoorlampidest.

VEAOTSING

Hoiatus: Ärge eemaldage andurist akut ebasoovitud häire lõpetamiseks

PROBLEEM	LAHENDUS
Suitsuandurist ei kostu signaali testimise ajal.	1. Kontrollige, kas aku on töökorras.
Suitsuandur vilgub üks kord (punane LED) ja annab lühikese piiksu.	1. Toitepinge on madal. 2. Veaindikaator, asendage andur.
Andur annab häire ilma suitsu jne toiduvalmistamise ja muu sarnase ajal.	1. Puhastage andurit. Vt ebasoovitud hairete (valehairete) peatukki. 2. Vahetage anduri asukohta. Vt ebasoovitud hairete peatukki.
Helisignaal kerkib 3 korda iga 43 sekundi järel.	Elu lõpp. Muutke häire kohe.

PEATAMISE FUNKTSIOON

Suitsuanduril on kombinatsiooninupp, mis võimaldab seadet testida ja peatada. Peatamisfunktsiooniga saate peatada häire, kui andur annab nn valehäire. Aktiveerige peatamisfunktsioon vajutades testi-/peatamisnuppu anduri häiresignaali kostumise ajal. Häire peatatakse 10 minutiks. Andur lülitub tavatundlikkusele pärast 10 minuti möödumist. Vajaduse korral vajutage uuesti peatamisnuppu.

AKUTÜÜP

Pinge:	DC 3V
Tüüp:	CR123A
Tööaeg:	u 120 kuud

HOIATUS: see suitsuandur on varustatud suletud akuga. Soovimatu häire lõpetamiseks ärge eemaldage akut suitsuhäireseadmest.

HOOKDUS JA PUHASTUS

Suitsuandurit tuleb regulaarselt ja vähemalt kaks korda aastas puhastada. Puhastage imedes tolmuimejaga seadme välisküljelt piki tuvastuskambri sissepääsuava, nii et tolm ja mustus oleks eemaldatud.

OLULINE: Ärge üritage avada luuki, et puhastada andurit seestpoolt, sellisel juhul ei kehti enam seadme garantii.

GARANTII

Anduril on 5aastane piiratud tootmisvigade garantii (kehtiv alates ostupäevast). Patareid ei kuulu garantii alla. Garantii on piiratud vastava anduri väärtusega. Defektsed andurid tuleb vahendajale tagastada koos veakirjeldusega. Heakskiidetud nõude korral asendatakse andur uuega või samaväärse suitsuanduriga. Tagastamise jaoks tuleb hoida alles ostutšekk, mis kinnitab ostukuupäeva.

TAASKASUTAMINE

Vastavalt elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete direktiivile 2012/19/EL ei tohi elektriseadmeid ära visata koos tavaliste majapidamisjäätmetega. Patarei tuleb suitsuandurist eemaldada, nii et suitsuandur ja patarei visatakse ära kooskõlas kohalike eeskirjadega.

HOIATUS: Ärge andurit avage. Ärge seda põletage.

Mölndal 2020-02-17

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA701
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 19
2831-CPR-F2759
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601143-CPR-0919
EN 14604:2005+AC:2008

GB OPTICAL SMOKE ALARM DEVICE PEBBLE 10Y

Congratulations on the purchase of your new smoke alarm device. We recommend that you spend some time reading this instruction manual in order to fully understand all the operational features. You will also find some hints and advice to help you resolve any issues. Read all the safety instructions carefully before use and keep for future reference.

The Housegard smoke alarm device is designed to detect smoke particles and to reduce the number of false alarm and to give an early warning if a fire occurs, but it´s operation depends on correct positioning and maintenance.

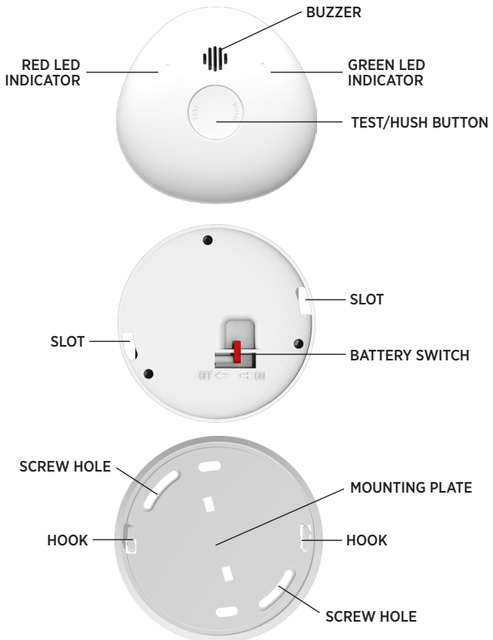
FEATURES

- Early warning
- High sensitivity and stability
- Test/Pause button
- LED diode indicates normal operation
- Low voltage warning
- Sealed in for life battery 10Y
- Local smoke alarm memory



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Model No:	SA701
Detection type:	Photo electric
Power source:	3V lithium
Standby current:	<2 uA
Alarm current:	<120 mA
Alarm sound level:	85 dB /3 m
Operating temperature:	-10 °C - +40 °C
Ambient humidity:	95% RH



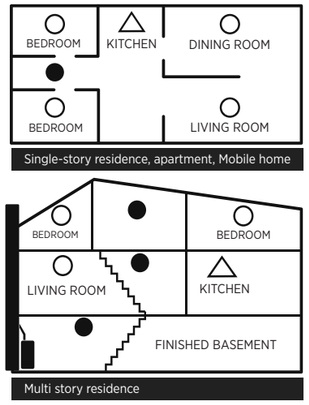
IMPORTANT SAFETY INFORMATION

1. The smoke alarm device is battery-powered. The smoke alarm device will not work without batteries, or if the batteries are dead, removed or not correctly connected. Only use the specified type of battery. DO NOT connect the smoke alarm device to any type of detector or equipment other than what is stated in this manual.
2. The test button provides a full test of all the smoke alarm device´s functions. No other test methods are required. Test smoke alarm devices every week to check that they are working properly.
3. Do not remove or disconnect the batteries to stop false alarms, as this will cause the smoke alarm device to lose important functionality. Open a window or ventilate the air around the smoke alarm device to stop the alarm and/or press the pause button.
4. The smoke alarm device must be installed in line with all local and national rules and regulations on installation.
5. The smoke alarm device is intended for use in houses. In apartment blocks, each apartment should be fitted with its own smoke alarm device. This smoke alarm device is not suitable for use in non-residential buildings. The smoke alarm device is not a replacement for a complete alarm system as required under law or by the fire safety authorities.
6. There may be reasons why a person in a household might not hear the alarm (e.g. noise, deep sleep, impaired hearing). If you suspect that a person in the household will not hear the smoke alarm device, specialist alarms should be installed. If a person in the household has impaired hearing, special alarms should be installed to alert the person via sound, light and vibrations.
7. The smoke alarm device detects combustion particles in the air (smoke). It does not react to flames or gas. The smoke alarm device is designed to give off an audible alarm if a fire is developing.
8. No smoke alarm devices are entirely reliable and they cannot give a 100% guarantee to protect life and property against fire. The smoke alarm device is no replacement for insurance. Homeowners and tenants should take out life and home insurance.
9. The smoke alarm device should be tested regularly and replaced every ten years.

Note: For maximum security, install one smoke alarm device in each and every room.

POSITIONING THE SMOKE ALARM DEVICE

For the smoke alarm device to give an early warning, it needs to be installed where the fire occurs. Housegard therefore recommends that you install a smoke alarm device in every room and on all floors.



KEY:
- ● **Minimal protection**
- ○ **Recommended/more substantial protection**
- △ **Smoke alarm devices with a pause function are recommended**

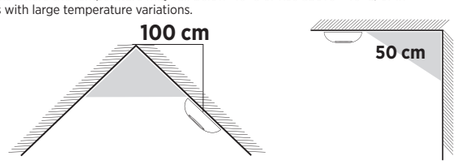
Correct placement of the smoke alarm device

- Install a smoke alarm device in all separate bedrooms and in rooms commonly occupied.
- In homes with several storeys, a smoke alarm device should be installed at the top of every staircase between each storey.
- In the basement, a smoke alarm device should be installed on the ceiling at the foot of the stairs.
- In bedrooms where people sleep with closed doors, there should always be a smoke alarm device fitted in the bedroom.
- Install a smoke alarm device in every room where there is a potential risk of fire.
- Install a smoke alarm device at each end of corridors, if they are longer than 9 metres.
- Install the smoke alarm device in the middle of the ceiling. If this is not possible, install the smoke alarm device on the wall at least 0.5 m from any corner and at least 10–15 cm from the ceiling. (Wall-mounting is not recommended).

SMOKE ALARM DEVICES SHOULD NOT BE PLACED IN THE FOLLOWING LOCATIONS

1. In the kitchen, near the cooker, where smoke from cooking could cause false alarms.
2. In areas of high air humidity, such as bathrooms or near dishwashers or washing machines, where steam and moisture could cause false alarms.
3. Near fans and ventilation ducts, where air flows may prevent smoke from reaching the smoke alarm device.
4. Near light sources and electrical equipment that emit an electromagnetic field.
5. Near a fireplace or stove with an open fire.
6. At the top of a V-shaped ceiling, where air pockets could stop the smoke from reaching the smoke alarm.
7. In a garage, where exhaust fumes could cause false alarms.
8. In dusty and dirty areas, where the dust and dirt could damage the smoke alarm device.

In rooms where the temperature may fall below -10°C or rise above +40°C, or in rooms with large temperature variations.



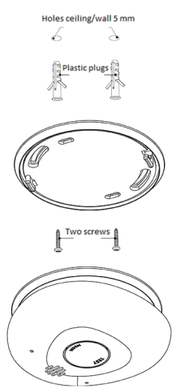
WARNING: Incorrect positioning may lead to reduced reliability and false alarms.

PROTECT YOUR HEARING

Smoke alarm devices emit a loud audible signal. We recommend that you always use earplugs or other hearing protection when testing your smoke alarm devices.

HOW TO INSTALL YOUR SMOKE ALARM ALARM

WARNING: Installation of the smoke detector must be carried out in accordance with the instructions, all national laws, regulations and other local rules that may apply.



1. Remove the mounting plate on the back of the smoke alarm by twisting it counter clockwise.
2. To activate the smoke alarm pull out the battery switch and lock it in the mid position.
3. Install the mounting plate in the chosen position on the ceiling. Take care to position your smoke alarm device properly.
4. Place the smoke alarm device against the mounting plate and twist the smoke alarm device clockwise until it clicks into place.
5. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.

EASY INSTALLATION WITH TWO-SIDED ADHESIVE TAPE

Make sure that the installation surface is flat and clean. If the surface is rough, we recommend that you install the smoke alarm with the help of the screws.



1. Remove one side of the 3M tape protection.
2. Attach the tape on the base plate on back of the smoke alarm. Press for 5 seconds.
3. Remove the second side of the 3M tape protection.
4. Place the smoke alarm according to the manual. Press the smoke alarm for five seconds against the ceiling to make sure that it is well attached .
5. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.

OPERATION

During normal operation, the smoke alarm device's LED flashes every 344 seconds. This means that the battery and the unit are working correctly. If the alarm detects smoke, it will emit pulsating warning signals and the red LED will flash.

FOR YOUR SAFETY! NEVER IGNORE A SMOKE ALARM DEVICE THAT HAS GONE OFF. WHEN YOU HEAR THE ALARM SIGNAL, YOU MUST GIVE IT YOUR FULL ATTENTION AND ACT ACCORDINGLY.

Normal Mode

In standby condition the indicator flashes every 344 seconds to indicate that the smoke alarm is op-erating properly. The smoke alarm detects smoke every 10 seconds. When it senses smoke, the alarm sounds and the indicator flashes red at the same time, until the air is clear.

Pause mode (Low sensitivity)

The smoke alarm is desensitized by pushing the TEST/HUSH button. The alarm indicator flashes eve-ry 10 seconds and no audible sound will be heard during 9 minutes, unless smoke becomes denser. If the smoke becomes denser, the alarm will override the pause mode. The pause mode will end automatically after 9 minutes or by pressing the TEST/HUSH button again.

Low battery warning

The low battery warning will indicate when the voltage is too low, the smoke alarm will then make short beeps every 43 seconds.

Test mode

By pressing the TEST button the smoke alarm will enter alarm mode. The unit will make beeps every 0,5 second and the indicator will flash red.

Alarm Memory

This smoke alarm is equipped with an alarm memory, which provides a visual indication when an alarm has been activated. When the indicator flashes green 3 times every 43 seconds, that means alarm has been made during the last 24 hours. Check if there is fire risk in detection area.
This indication will end after 24 hours or when pushing Test/Hush button. First time you press TEST/HUSH button after alarm is made, the smoke alarm will indicate by special alarm mode.

End of life mode

The time and working environment will cause the degeneration of smoke chamber. When the prod-uct makes 3 short beeps every 43 seconds, it indicates end-of-unit-life. You should replace the smoke alarm with a new one.

MEANING OF THE DIFFERENT LED AND ALARM SIGNALS

STATUS	RED LED	GREEN LED	ALARM SIGNAL	DESCRIPTION
Normal mode	Flashes once/ 344sec	-	None	The smoke detector device is working normally
Pause mode	Flashes once/10sec	-	None	Exits pause mode after 9 minutes
Low battery	Flashes once/43sec	-	One beep/ 0,5s. until normal mode	Replace the unit as soon as possible
Alarm/ test mode	Flashes continuously		One beep/ 0,5s. until normal mode	Evacuate/Validates the functionality
Alarm memory	-	1 flashes every 43 sec. for 24h		Indicates by two distinct beeps during the first test
End of life	-	-	Three alarm signals every 43sec	Change the alarm immediately

TESTING THE SMOKE ALARM DEVICE

The smoke alarm is tested by pressing and holding the test button. The smoke alarm responds by sounding the alarm. The alarm signal stops when you release the test button
Never use an open flame to test the smoke alarm device, it can destroy the smoke alarm device.

1. Always test all devices after installation to ensure that they are functioning properly.
2. The test button performs a full test of all functions. Press and hold the test button for at least 1 second to test the smoke alarm.
3. Test your smoke alarm device routinely once a week.
4. Always test your smoke alarm device after a long period of absence from home.
5. Always stand at arm's length when testing your smoke alarm device to avoid damage to your hearing.

CAUSES AND REMEDIES FOR FALSE ALARMS

A smoke alarm device detects and reacts to smoke particles in the air. The smoke particles set off the smoke alarm device. This function means that the smoke alarm device will also react to dust particles, moisture or other particles in the form of pollen, insects and so on. These factors are usually the cause of a false alarm.

CAUSE OF ERROR	ACTION
Steam and moisture. A false alarm may occur if the smoke alarm device is placed too close to a bathroom, laundry room, or other location with high air humidity.	Place the smoke alarm device at least 2 metres from any bathroom, laundry room, or other location where high air humidity may occur.
Dust and dirt. Since air passes freely through the detection chamber, the smoke alarm device will always attract some dust and pollen particles. This can lead to a false alarm. The smoke alarm device may also become more sensitive for this reason, which could cause false alarms. In addition, dirt will collect over time, as the smoke alarm device ages, which may result in false alarms.	Regularly vacuum the smoke alarm device, using a plastic nozzle to avoid damaging the electronics. Avoid fitting smoke alarm devices in places with a lot of dust and dirt. You can put a 'hat' over the smoke alarm device or remove it entirely while you are carrying out renovation work at home that involves sawing, sanding, etc.
Draughts, dust and air flows. False alarms may be caused by the smoke alarm device being placed too close to doors, windows, ventilation systems, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. This can lead to dust particles being carried up into the detection chamber.	Do not install smoke alarm devices in a draughty location, close to windows or doors, ventilation, fans, air ducts, heat pumps or suchlike. Find a better location for the smoke alarm device, further away from draughts and air flows.
Temperature variations. Temperature variations may lead to condensation in the detection chamber. This may happen, for example, if the smoke alarm device is placed in a room where windows are opened for ventilation in the winter, or close to exits, balcony doors or other places that switch between hot and cold.	Avoid fitting smoke alarm devices in rooms with rapid temperature changes or close to windows and doors that are frequently opened and closed. Move the smoke alarm device to a place with a more even and stable temperature.
Generally unfavourable positions. Incorrect positioning in an unstable indoor environment, a draughty area, close to electronic apparatus (EMC) and lighting may cause a false alarm.	Place smoke alarm devices at least 5 metres from open fires, stoves or other heating devices; 2 metres from ventilation ducts, heat pumps and air conditioning; 1 metre from light bulbs and fluorescent tubes.

TROUBLESHOOTING

Warning: Do not remove the battery to end an unwanted alarm.

PROBLEM	ACTION
The smoke alarm device gives off no signal when tested.	1.Check that the batteriy still have some charge.
The smoke alarm device flashes once (red LED) and emits a short audible signal.	1.This indicates low battery charge. 2.Fault, replace the device.
The smoke alarm device goes off when there is no smoke, or when cooking, etc.	1.Clean the smoke alarm device. See also section on "False alarms". 2.Change the location of the smoke alarm device.
The buzzer buzzes 3 times every 43 seconds.	End of life indication. Change the alarm immediately.

TYPE OF BATTERY

Voltage:	DC 3V
Type:	CR123A (Sealed in for life)
Battery life:	Approx. 120 months

WARNING: This smoke alarm device is equipped with a sealed in battery. Do not remove the battery from the smoke alarm device to end an unwanted alarm.

CLEANING AND MAINTENANCE

The smoke alarm device should be cleaned regularly. Clean your smoke alarm device by vacuuming externally along the opening to the detection chamber to remove dust and dirt.

IMPORTANT: Do not try to open the cover to clean inside the smoke alarm device. This will negate the warranty.

WARRANTY

This smoke alarm device comes with a 5-year limited warranty against manufacturing defects. (valid from date of purchase.) The batteries are not covered by the warranty. Liability under the warranty is limited to the value of an equivalent smoke alarm device. Defective smoke alarm devices should be returned to the retailer, along with a description of the problem. If the claim is approved, the faulty goods will be replaced with a new smoke alarm device of the same or an equivalent type. Any claim must be accompanied by a receipt confirming the date of purchase.

DISPOSAL

In accordance with the WEEE Directive 2012/19/EU, waste electrical products should not be disposed of with regular household waste. The battery should be removed before disposal of the smoke alarm and both should be disposed of in line with local regulations.

WARNING: Do not open the alarm. Do not burn.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA701
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölndal 2020-02-17

Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 19
2831-CPR-F2759
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601143-CPR-0919
EN 14604:2005+AC:2008

D BEDIENUNGSANLEITUNG OPTISCHER RAUCHWARNMELDER PEBBLE MIT 10 JAHREN BATTERIELAUFZEIT

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen Rauchwarnmelders. Wir empfehlen Ihnen, diese Bedienungsanleitung sorgfältig durchzulesen, um alle Funktionen umfassend zu verstehen. Hier finden Sie auch Tipps und Ratschläge, die Ihnen bei der Lösung eventuell auftretender Probleme helfen können. Lesen Sie alle Sicherheitshinweise vor dem Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf.

Der Rauchwarnmelder von Housegard wurde entwickelt, um Rauchpartikel zu erkennen, die Anzahl von Fehlalarmen zu reduzieren und im Brandfall frühzeitig zu warnen. Ausschlaggebend für seine ordnungsgemäße Funktion sind die Auswahl des richtigen Montageortes und die Wartung.

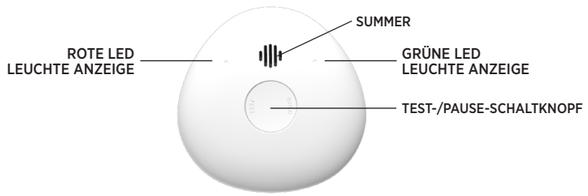
PRODUKTDETAILS

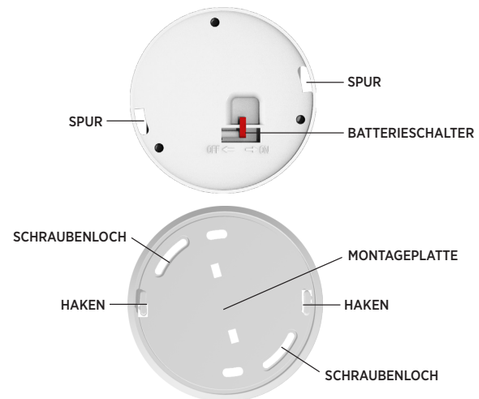
- Frühzeitige Warnung
- Hohe Empfindlichkeit und Zuverlässigkeit
- Test-/Pausetaste
- LED-Leuchte zeigt den Normalbetrieb an
- Warnhinweis bei schwachem Batteriestand
- Versiegelte 10-Jahres-Batterie
- Lokaler Ereignisspeicher



TECHNISCHE DATEN

Modellnummer: SA701
Erkennungsprinzip: Optisch
Stromquelle: 3 V Lithium
Stromverbrauch in Betrieb: <2 uA
Stromverbrauch bei Alarm: <120 mA
Alarmsignal: 85 dB/3 m
Temperaturbereich: -10 °C bis +40 °C
Luftfeuchtigkeit: 95 % RL





WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

1. Um zu funktionieren, benötigt der Rauchwarnmelder Batterien. Der Rauchwarnmelder funktioniert nicht ohne Batterien oder wenn die Batterien entladen, entfernt oder nicht richtig eingesetzt sind. Verwenden Sie nur den vorgesehenen Batterietyp. Schließen Sie den Rauchwarnmelder NICHT an andere als in dieser Anleitung angegebene Arten von Detektoren oder Peripheriegeräten an.
2. Der Test-Schaltknopf ermöglicht einen vollständigen Test aller Funktionen des Rauchwarnmelders. Weitere Testverfahren sind nicht erforderlich. Testen Sie alle Rauchwarnmelder wöchentlich, um sicherzustellen, dass sie einwandfrei funktionieren.
3. Entfernen oder trennen Sie die Batterien nicht ab, um Fehlalarme zu stoppen, da hierdurch die wichtige Funktion des Rauchwarnmelders verlorengeht. Öffnen Sie stattdessen die Fenster oder führen Sie frische Luft um den Rauchwarnmelder herum zu, um den Alarm zu stoppen, und/oder drücken Sie den Pause-Schaltknopf.
4. Der Rauchwarnmelder muss gemäß aller regionalen und nationalen Installationsvorschriften montiert werden.
5. Der Rauchwarnmelder ist für den Einsatz in Einfamilienhäusern vorgesehen. In Mehrfamilienhäusern muss jede Wohnung mit einem eigenen Rauchwarnmelder ausgestattet sein. Dieser Rauchwarnmelder ist nicht für den Einsatz in unbewohnten Gebäuden geeignet. Der Rauchwarnmelder ist kein Ersatz für eine gesetzlich oder brandschutzrechtlich vorgeschriebene vollwertige Alarmanlage.
6. Gewisse Faktoren können verhindern, dass eine Person im Haushalt den Alarm hört (z. B. Lärm, Tiefschlaf, Hörschädigung). Wenn Sie vermuten, dass eine Person im Haushalt den Rauchwarnmelder nicht hören kann, sollten spezielle Warnmelder installiert werden. Wenn eine Person im Haushalt hörgeschädigt ist, ist ein Alarmsystem notwendig, bei denen die Person durch Ton, Licht und Vibration gewarnt wird.
7. Der Rauchwarnmelder erkennt Verbrennungspartikel in der Luft (Rauch). Er reagiert nicht auf Flammen oder Gas. Der Rauchwarnmelder ist so konzipiert, dass er im Brandfall ein Alarmsignal auslöst.
8. Kein Rauchwarnmelder ist absolut fehlerfrei und kann eine 100-prozentige Garantie dafür bieten, dass Leben und Eigentum vor Feuer geschützt sind. Der Rauchwarnmelder ist kein Versicherungsersatz. Hauseigentümer und Mieter sollten eine Lebens- und Hausratversicherung abschließen.

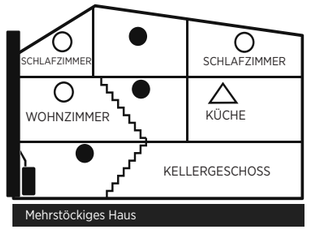
Der Rauchwarnmelder muss regelmäßig geprüft und alle zehn Jahre ausgetauscht werden.

STANDORT DES RAUCHWARNMELDERS

Voraussetzung dafür, dass der Rauchwarnmelder rechtzeitig einen Alarm auslösen kann, ist, dass er dort installiert ist, wo der Brand entsteht. Housegard empfiehlt daher, in jedem Zimmer und auf jeder Etage einen



Einstöckiges Haus, Wohnung, Wohnmobil



Mehrstöckiges Haus

ERLÄUTERUNG:
● Geringer Schutz
○ Empfohlener/erweiterter Schutz
△ Rauchwarnmelder mit Reset-Funktion empfohlen

Rauchwarnmelder anzubringen.

- Installieren Sie Rauchwarnmelder in jedem Schlafzimmer und in allen genutzten Räumen.
- In mehrstöckigen Häusern sollte der Rauchwarnmelder am oberen Ende jeder Treppe zwischen den Stockwerken installiert werden.
- In Kellern sollte der Rauchwarnmelder an der Decke des Treppenfußes angebracht werden.
- Wenn Sie bei geschlossener Tür schlafen, sollte es immer einen Rauchwarnmelder im Schlafzimmer geben.
- Installieren Sie Rauchwarnmelder in allen Räumen, in denen potenzielle Brandgefahren bestehen.
- Wenn Sie den Rauchwarnmelder in einem Durchgang mit einer Breite von weniger als 3 m installieren, montieren Sie diesen in der Deckenmitte und dann alle 12 m eine wei-tere Einheit.
- Montieren Sie den Rauchwarnmelder in der Mitte der Decke. Wenn dies nicht möglich ist, montieren Sie den Rauchwarnmelder mindestens 0,5 m (siehe Bild unten) von jeder Deckenecke entfernt (Wandmontage wird nicht empfohlen).
- Wenn Sie den Rauchwarnmelder an schrägen oder V-förmig zulaufenden Decken installieren, muss er mindestens 1 m vom höchsten Punkt entfernt angebracht werden (siehe Abbildung unten).

RAUCHWARNMELDER SOLLTEN NICHT AN DEN FOLGENDEN STANDORTEN PLATZIERT WERDEN

- In der Küche in Herdnähe, wo der Rauch vom Kochen unerwünschte Alarme auslösen kann.
- In Bereichen mit hoher Luftfeuchtigkeit wie in Badezimmern oder in der Nähe von Geschirrspül- oder Waschmaschinen, wo Wasserdampf und Feuchtigkeit Fehlalarme auslö-sen können.
- In der Nähe von Ventilatoren und Lüftungsschächten, wo Luftströmungen eventuell verhindern, dass Rauch den Rauchwarnmelder erreichen kann.
- In der Nähe von Lichtquellen und elektrischen Geräten, die elektromagnetische Felder aussenden.
- In der Nähe eines Herdes oder eines Kamins mit offenem Feuer.
- An der Spitze von V-förmig zulaufenden Decken, wo Lufteinschlüsse dazu führen können, dass der Rauch den Rauchwarnmelder nicht erreicht.
- In Garagen, wo Abgase unerwünschte Alarme auslösen können.
- In staubigen und verschmutzten Bereichen, in denen Staub und Schmutz den Rauchwarnmelder beeinträchtigen können.
- In Räumen, in denen die Temperatur unter -10 °C fallen oder über 40 °C steigen kann, oder in Räumen mit großen Temperaturschwankungen.
- In Bereiche mit großen Metalloberflächen, die das Funksignal zwischen den Geräten blockieren können.



WARNUNG: Ein ungeeigneter Montageort kann zu verringerter Zuverlässigkeit und Fehlalarmen führen.

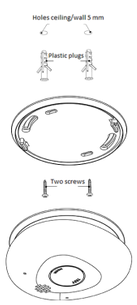
SCHÜTZEN SIE IHR GEHÖR

Rauchwarnmelder geben ein lautes akustisches Signal ab. Wir empfehlen Ihnen, beim Testen Ihrer Rauchwarnmelder stets Ohrstöpsel oder einen anderen Gehörschutz zu verwenden.

WIE SIE IHREN RAUCHWARNMELDER INSTALLIEREN

Der Rauchwarnmelder muss in Übereinstimmung mit den Anforderungen der nationalen Gesetze, Verordnungen und allen anderen örtlichen Vorschriften installiert werden, die möglicherweise gelten.

1. 1 Entfernen Sie die Montageplatte auf der Rückseite des Rauchwarnmelders, indem Sie die Montageplatte gegen den Uhrzeigersinn drehen.
2. Um den Rauchmelder zu aktivieren, ziehen Sie den Batterieschalter heraus und verriegeln Sie ihn in der mittleren Position.
3. Montieren Sie die Montageplatte an der gewählten Stelle an der Decke. Wählen Sie den Standort Ihres Rauchwarnmelders sorgfältig aus.
4. Platzieren Sie den Rauchwarnmelder an der Montageplatte und drehen Sie im Uhrzeigersinn, bis der Rauchwarnmelder einrastet.
5. Halten Sie die Prüftaste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Rauchmelder zu prüfen.



EINFACHE ANBRINGUNG MIT DOPPELSEITIGEM KLEBEBAND



Stellen Sie sicher, dass die Montagefläche eben und sauber ist. Bei einer rauen Oberfläche empfehlen wir, den Rauchwarnmelder besser mithilfe der beiliegenden Schrauben zu montieren.

1. Entfernen Sie die 3M-Klebebandabdeckung auf einer Seite.
2. Befestigen Sie das Klebeband an der Grundplatte auf der Rückseite des Rauchwarnmelders. Drücken Sie das Band 5 Sekunden lang gegen die Grundplatte.
3. Entfernen Sie die 3M-Klebebandabdeckung auf der anderen Seite.
4. Positionieren Sie den Rauchwarnmelder gemäß der Bedienungsanleitung. Drücken Sie den Rauchwarnmelder fünf Sekunden lang gegen die Decke, um sicherzustellen, dass er fest haftet.
5. Halten Sie die Prüftaste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Rauchmelder zu prüfen.

BETRIEB

Im Normalbetrieb blinkt die LED-Leuchte des Rauchmelders alle 344 Sekunden. Das bedeutet, dass die Batterie und das Gerät ordnungsgemäß funktionieren. Wenn der Rauchwarnmelder Rauch erkennt, gibt er drei hohe, pulsierende Alarmsignale ab, während die rote LED-Leuchte zweimal blinkt.
FÜR IHRE SICHERHEIT! IGNORIEREN SIE NIEMALS EINEN FEUERALARM. WENN SIE DAS ALARMSIGNAL HÖREN, IST IHRE SOFORTIGE AUFMERKSAMKEIT UND HANDLUNG ERFOR-DERLICH.

Normaler Modus
Im Normalbetrieb blinkt die Anzeige alle 344 Sekunden, um anzuzeigen, dass der Rauchwarnmelder ordnungsgemäß funktioniert. Der Rauchwarnmelder registriert Rauch in-nerhalb von jeweils 10 Sekunden. Sobald er Rauch erkennt, ertönt der Alarm und die Anzeige blinkt gleichzeitig rot, bis der gesamte Rauch verschwunden ist.

Pausenmodus (geringe Empfindlichkeit)
Die Funktion des Rauchwarnmelders wird durch das Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes pausiert. Die Alarmanzeige blinkt alle 10 Sekunden und es ertönt 9 Minuten lang kein Alarmton, sofern der Rauch nicht dichter wird. Wenn der Rauch dichter wird, bricht der Alarm den Pausenmodus ab. Der Pausenmodus wird durch erneutes Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes oder nach 9 Minuten automatisch beendet.

Warnung bei schwacher Batterie
Die Batteriewarnung zeigt an, wenn die Spannung zu niedrig ist. Der Rauchwarnmelder erzeugt dann alle 43 Sekunden kurze Signaltöne.

Testmodus
Durch Drücken des TEST/HUSH-Schaltknopfes wechselt der Rauchwarnmelder in den Alarmmodus. Das Gerät piept alle 0,5 Sekunden und die Anzeige blinkt rot.

Ereignisspeicher
Dieser Rauchwarnmelder ist mit einem Alarmspeicher ausgestattet, der visuell anzeigt, wenn ein Alarm aktiviert wurde. Wenn die Anzeige alle 43 Sekunden 3x grün blinkt, bedeutet dies, dass während der letzten 24 Stunden ein Alarm ausgelöst wurde. Überprüfen Sie, ob im Erfassungsbereich eine Brandgefahr besteht. Diese Anzeige erlischt nach 24 Stunden oder wenn Sie den TEST/HUSH-Schaltknopf drücken. Wenn Sie den TEST/HUSH-Schaltknopf zum ersten Mal drücken, nachdem der Alarm ausgelöst wurde, zeigt der Rauchwarnmelder einen speziellen Alarmmodus an.

Betriebszeit ist abgelaufen
Die Zeit und das Arbeitsumfeld führen zu einer Degeneration der Rauchdetektionskammer. Wenn das Produkt 3 kurze Signaltöne innerhalb von jeweils
43 Sekunden erzeugt, wird hierdurch das Ende der Gerätelebensdauer angezeigt. Sie sollten den Rauchwarnmelder dann durch einen neuen ersetzen.

STATUS	ROTE LED-LEUCHTE	GRÜNE LED-LEUCHTE	ALARMSIGNAL	BESCHREIBUNG
Normaler Modus	Blinkt einmal alle 344 Sekunden	-	Keine	Der Rauchwarn-melder funkt-ioniert ord-nungsgemäß
Pausenmodus	Blinkt einmal alle 10 Sekunden	-	Keine	Wechselt nach 9 Minuten in den Normal-betrieb
Niedriger Bat-teriestatus	Blinkt einmal alle 43 Sekunden	-	Ein Signalton alle 43 Sekun-den	Ersetzen Sie das Gerät rechtzeitig vor Ablauf seiner Lebensdauer
Alarm/Testmodus	Dauerhaftes Blinken	-	Ein Signalton jede halbe Sekunde, bis der Rauch abgezo-gen ist	Evakuieren Sie/über-prüfen Sie die Funktion des Alarms.
Ereignisspeicher	-	Blinkt 24 Stunden lang einmal alle 43 Sekunden		Beim ersten Test sind zwei kurze Töne zu hören
Betriebszeit ist abgelaufen	-	-	Drei Alarmsignale alle 43 Sekunden	Tauschen Sie das Gerät so-fort aus

TESTEN SIE DEN RAUCHWARNMELDER

Verwenden Sie niemals eine offene Flamme, um den Rauchwarnmelder zu testen, da ihn dies beschädigen kann.

1. Testen Sie nach der Installation immer alle Warnmelder um sicherzustellen, dass diese einwandfrei funktionieren.
2. Der Test-Schaltknopf ermöglicht einen vollständigen Test der Funktionen. Halten Sie die Prüftaste mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Rauchmelder zu prüfen.
3. Testen Sie Ihre Rauchwarnmelder regelmäßig 1x pro Woche.
4. Testen Sie Ihre Rauchwarnmelder nach längerer Abwesenheit von zu Hause immer.
5. Stehen Sie beim Testen Ihrer Rauchwarnmelder immer eine Armlänge von diesen entfernt, um Hörschäden zu vermeiden.

URSACHEN UND MASSNAHMEN BEI FEHLALARMEN

Ein Rauchwarnmelder erkennt und reagiert auf Rauchpartikel in der Luft. Diese Rauchpartikel sind die Ursache dafür, dass der Rauchwarnmelder
einen Alarm auslöst. Über diese Funktion kann der Rauchwarnmelder auch auf Staubpartikel, Feuchtigkeit oder andere Partikel in Form von Pollen, Insekten o. ä. reagieren. Folgende Faktoren sind die häufigste Ursache für Fehlalarme:

FEHLERQUELLE	MASSNAHME
Dampf und Feuchtigkeit. Fehla-larme können auftreten, wenn der Rauchwarnmelder zu nahe an Badezimmern, Waschküchen oder anderen Orten mit hoher Luftfeuchtigkeit angebracht wird.	Platzieren Sie den Rauchwarn-melder mindestens 3 Meter ent-fernt von Badezimmern, Wasch-küchen oder anderen Orten, an denen hohe Luftfeuchtigkeit auftreten kann.
Staub und Schmutz. Da die Luft ungehindert durch die Detektionskammer strömt, wird der Rauchwarnmelder immer etwas Staub und Pollenpartikel anziehen. Dies kann Fehlalarme verursachen. Der Rauch-warnmelder reagiert dadurch eventuell auch empfindlicher, was zu unerwünschten Alarmen führen kann. Zusätzlich treten im Laufe der Zeit Verschmutzungen auf, da der Rauchwarnmelder älter wird, was auch bedeutet, dass es häufiger zu Fehlalarmen kommen kann.	Saugen Sie den Rauchwarnmelder regelmäßig mit einem Staubsauger ab und verwenden Sie dafür eine Kunststoffdüse, damit seine Elektronik nicht beschädigt wird. Vermeiden Sie die Installation von Rauchwarnmeldern an Orten mit viel Staub und Schmutz. Bei Renovierungen mit Säge-, Schleifarbeiten oder ähnlichem im Haus ist es ratsam, dem Rauchwarnmelder eine „Haube" überzustülpen oder ihn ganz abzunehmen.
Zugluft, Staub und Luftströmungen. Fehlalarme können darauf zurückzuführen sein, dass die Installation des Rauchwarnmelders zu nahe an Türen, Fenstern, Lüftungsanlagen, Ventilatoren, Luftschächten, Wärmepumpen oder ähnlichem erfolgt ist. Dies kann dazu führen, dass Staubpartikel aufgewirbelt werden und in die Detektionskammer gelangen.	Installieren Sie Rauchwarnmelder nicht in der Nähe von Fenstern und Türen, Lüftungen, Ventilatoren, Lüftungsschächten, Wärmepumpen oder ähnlichen zugigen Orten. Finden Sie einen besseren Platz für den Rauchwarnmelder, weiter weg von Zugluft und Luftströmungen.
Temperaturschwankungen. Temperatur-schwankungen können Kondensation in der Detektionskammer verursachen, beispielsweise wenn der Rauchwarnmelder in einem Raum installiert wird, in dem Fenster im Winter zur Belüftung geöffnet werden, in der Nähe von Ausgängen, Balkontüren oder anderen Orten, an denen die Temperatur zwischen kalt und warm wechselt.	Vermeiden Sie die Installation von Rauchwarn-meldern in Räu-men mit schnellen Temperatur-änderungen oder in der Nähe von Fenstern und Türen, die häufig geöffnet und geschlossen werden. Platzieren Sie den Rauchwarnmelder besser an einem Ort mit einer gleich-mäßigeren und stabileren Tem-peratur.
Generell ungünstige Lage. Eine unsachgemäße Platzierung in einem instabilen Raumklima, bei Zugluft, bei Nähe zu Elektrogeräten (EMV) und Beleuchtung kann Fehlalarme verursachen.	Platzieren Sie Rauchwarnmelder mindestens 6 Meter von offenen Kaminen und Feuerstellen, Öfen oder anderen Heizgeräten entfernt. 2 Meter entfernt von Lüftungs-schächten, Wärmepumpen und Klimaanlagen. 1,5 Meter entfernt von Lampen und Leuchtstof-fröhren.

FEHLERSUCHE

Achtung: Entfernen Sie nicht die Batterien, um einen unerwünschten Alarm zu deaktivieren.

PROBLEM	FEHLERBEHEBUNG
Der Rauchwarnmelder gibt während des Tests kein Signal ab.	1. Prüfen Sie, ob die Batterie ausreichend geladen ist.
Der Rauchwarnmelder blinkt (rote LED) und gibt ein kurzes Tonsignal ab.	1. Zeigt eine niedrige Batteriespannung an. 2. Störungsanzeige, ersetzen Sie den Rauchwarn-melder.
Der Rauchwarnmelder schaltet sich ein, ohne dass es zu einer Rauchentwicklung kommt oder der Alarm ertönt während des Kochens und dergleichen.	1. Reinigen Sie den Rauchwarnmelder. Beachten Sie auch den Abschnitt „Unerwünschte Alarme". 2. Ändern Sie den Standort des Rauchwarn-melders.
Drei Signale alle 43 Sekunden.	Die Betriebszeit ist ausgeschöpft. Ersetzen Sie den Rauchwarnmelder sofort.

BATTERIETYP

Spannung: DC 3V
Typ: CR123A (versiegelt)
Betriebsdauer: ca. 120 Monate
ACHTUNG: Dieser Rauchwarnmelder ist mit einer versiegelten Batterie ausgestattet. Nehmen Sie die Batterie nicht heraus, um einen unerwünschten Alarm zu deaktivieren.

WARTUNG UND REINIGUNG

Der Rauchwarnmelder sollte regelmäßig gereinigt werden. Reinigen Sie
Ihren Rauchwarnmelder, indem Sie außen entlang der Öffnung der Detektionskammer Staub und Schmutz absaugen oder mit Druckluft entfernen.
WICHTIG: Versuchen Sie nicht, den Deckel zu öffnen, um den Rauchwarnmelder von innen zu reinigen. Dadurch erlischt die Garantie.

GARANTIE

Dieser Rauchwarnmelder hat eine beschränkte 5-Jahres-Garantie auf Herstellungsfehler (gültig ab Kaufdatum). Die Batterien sind nicht durch die Garantie abgedeckt. Die Ga-rantieleistung ist auf den Wert eines vergleichbaren Rauchwarnmelders beschränkt. Defekte Rauchwarnmelder müssen zusammen mit einer Fehlerbeschreibung an den Händ-ler zurückgeschickt werden. Bei Bewilligung der Reklamation wird der Rauchwarnmelder durch ein neues Gerät desselben oder eines gleichwertigen Typs ersetzt. Im Falle einer Reklamation ist eine Quittung als Beleg über das Kaufdatum vorzulegen.

RECYCLING

Gemäß WEEE-Richtlinie 2012/19/EU darf Abfall von Elektroprodukten nicht mit gewöhnlichem Hausmüll entsorgt werden. Die Batterie muss aus dem Rauchwarnmelder entfernt werden, sodass der Melder und die Batterie separat und entsprechend der örtlichen Vorschriften entsorgt werden können.
WARNUNG: Melder nicht öffnen. Nicht verbrennen.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Sunmatic The Safety Company AB
Argongatan 2B
SE-43153 Mölndal

Hereby declare under our sole responsibility that the product:
Housegard model smoke alarm SA701
To which this declaration relates is in conformity with the following standards and/or other normative documents:
EN 14604:2005/AC:2008

Technical file held by: Sunmatic The Safety Company AB

Mölndal 2020-02-17

Frank Willy Ottesen
Technical Manager

CE 19
2831-CPR-F2759
Sunmatic The Safety Company AB
DOP: 601143-CPR-0919
EN 14604:2005+AC:2008